



MANUAL DEL PROPIETARIO

Virago

XV535

3BT-28199-S7

¡Bienvenido al mundo de las motocicletas Yamaha!

Como propietario de una XV535, se beneficia usted de la amplia experiencia de Yamaha y de la más avanzada tecnología en el diseño y la fabricación de productos de alta calidad que han dado a Yamaha su reputación de fiabilidad.

Lea este manual en su totalidad para disfrutar de todas las ventajas de su XV535. El manual del propietario no sólo le enseñará cómo utilizar, revisar y mantener su motocicleta, sino además cómo protegerse a sí mismo y a otros de problemas y accidentes.

Además, los numerosos consejos contenidos en este manual le ayudarán a mantener su motocicleta en las mejores condiciones posibles. Si necesita cualquier aclaración adicional, no dude en ponerse en contacto con su concesionario Yamaha.

El equipo de Yamaha le desea muchos paseos seguros y agradables. Recuerde, ¡la seguridad es lo primero!

INFORMACIÓN IMPORTANTE RELATIVA AL MANUAL

SAU00005

En este manual, la información particularmente importante se distingue mediante las siguientes anotaciones:



El símbolo de aviso de seguridad significa **¡ATENCIÓN!; TENGA CUIDADO! ;SU SEGURIDAD ESTÁ EN JUEGO!**



Ignorar las instrucciones de **ADVERTENCIA** puede provocar lesiones graves o un accidente mortal del conductor de la motocicleta, de otra persona o de quien esté revisando o reparando la motocicleta.

ATENCIÓN:

ATENCIÓN indica precauciones especiales que se deben adoptar para evitar causar daños a la motocicleta.

NOTA:

Una **NOTA** proporciona información clave para facilitar o clarificar los procedimientos.

NOTA:

- Este manual debe considerarse una parte permanente de esta motocicleta y debe permanecer con ella, incluso cuando se venda.
- Yamaha mejora constantemente el diseño y la calidad de sus productos. Por lo tanto, aunque este manual contiene la información más actual disponible en el momento de imprimirse, pueden existir pequeñas discrepancias entre su motocicleta y este manual. Si necesita cualquier aclaración relativa a este manual, consulte a su concesionario Yamaha.

INFORMACIÓN IMPORTANTE RELATIVA AL MANUAL

SW000002

ADVERTENCIA

LEA ESTE MANUAL ATENTAMENTE Y EN SU TOTALIDAD ANTES DE UTILIZAR ESTA MOTOCICLETA.

INFORMACIÓN IMPORTANTE RELATIVA AL MANUAL

SAU03337

XV535

MANUAL DEL PROPIETARIO

© 2000 por Yamaha Motor Co., Ltd.

1ª Edición, julio 2000

Todos los derechos reservados.

**Toda reproducción o uso no autorizado
sin el consentimiento escrito de**

Yamaha Motor Co., Ltd.

quedan expresamente prohibidos

Impreso en Japón.

| | | |
|---|---|---|
| 1 | DÉ PRIORIDAD A LA SEGURIDAD | 1 |
| 2 | DESCRIPCIÓN | 2 |
| 3 | FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS | 3 |
| 4 | COMPROBACIONES ANTES DE LA UTILIZACIÓN | 4 |
| 5 | UTILIZACIÓN Y PUNTOS IMPORTANTES PARA LA CONDUCCIÓN | 5 |
| 6 | MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES | 6 |
| 7 | CUIDADOS Y ALMACENAMIENTO DE LA MOTOCICLETA | 7 |
| 8 | ESPECIFICACIONES | 8 |
| 9 | INFORMACIÓN PARA EL CONSUMIDOR | 9 |
| | INDEX | |

DÉ PRIORIDAD A LA SEGURIDAD 1-1

Las motocicletas son unos vehículos fascinantes que pueden proporcionarle una insuperable sensación de poder y libertad. No obstante, imponen asimismo ciertos límites que se deben aceptar; ni siquiera la mejor motocicleta puede ignorar las leyes de la física.

Un cuidado y mantenimiento regulares resultan esenciales para preservar el valor y el estado de funcionamiento de la motocicleta. Además, lo que es cierto para la motocicleta lo es también para el conductor: las buenas prestaciones dependen de si uno está en buena forma. Conducir bajo los efectos de fármacos y alcohol queda, naturalmente, descartado. Los conductores de motocicletas—más que los conductores de coches—deben encontrarse siempre en sus mejores condiciones mentales y físicas. Bajo los efectos del alcohol, incluso en cantidades pequeñas, existe una tendencia a correr riesgos.

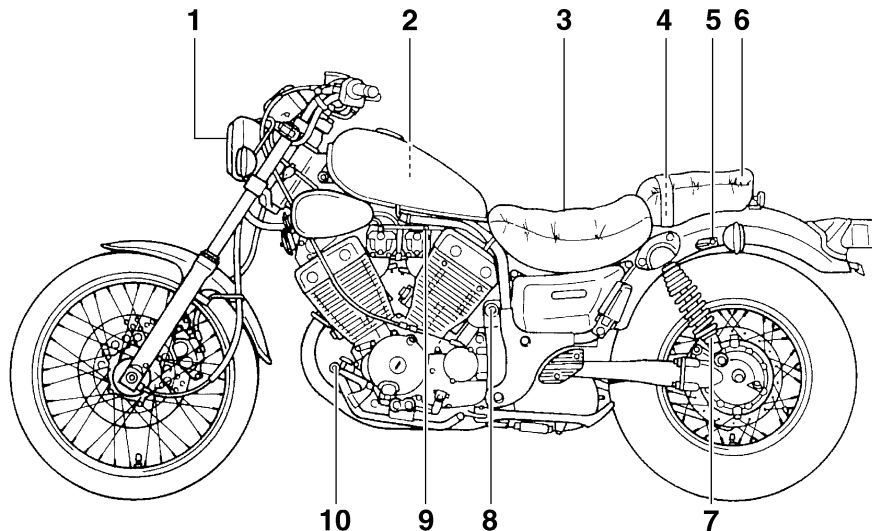
Una vestimenta protectora es tan esencial para el conductor de una motocicleta como los cinturones de seguridad para el conductor y pasajeros de un coche. Lleve siempre un traje completo para motocicleta (ya sea de cuero, de materiales sintéticos resistentes a los desgarros, con protectores), botas fuertes, guantes para motocicleta y un casco que se ajuste correctamente. Una vestimenta óptima, sin embargo, no debe hacer que se relaje la atención. Aunque los cascos y trajes completos, en particular, crean una ilusión de seguridad y protección totales, los motoristas siempre son vulnerables. Los conductores que carecen de autocontrol corren el riesgo de ir demasiado rápido y de tentar la suerte. Ello resulta todavía más peligroso en tiempo húmedo. El buen motorista conduce con seguridad, previsiblemente y a la defensiva — Evitando todos los peligros, incluidos los causados por otros.

¡Disfrute de la conducción!

| | |
|----------------------------|-----|
| Izquierda..... | 2-1 |
| Derecha..... | 2-2 |
| Mandos e instrumentos..... | 2-3 |

Izquierda

2



1. Faro

2. Filtro de aire

3. Asiento del conductor

4. Juego de herramientas del propietario

5. Portacascos

6. Asiento del pasajero

(página 6-31)

(página 6-11)

(página 3-8)

(página 6-1)

(página 3-9)

(página 3-7)

7. Aro de ajuste de la precarga del muelle del
amortiguador

8. Interruptor principal

9. Palanca del estarter (estrangulador)

10. Pedal de cambio

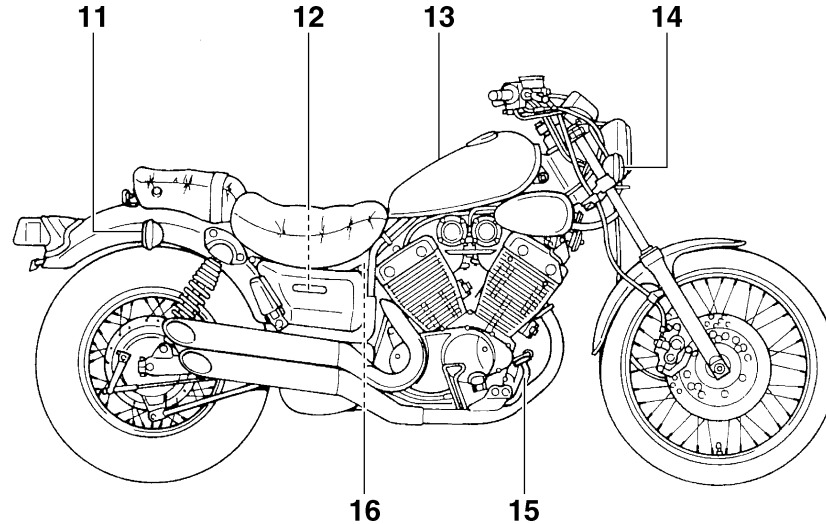
(página 3-9)

(página 3-1)

(página 3-6)

(página 3-4)

Derecha



11. Luz de intermitencia trasera

(página 6-33)

12. Depósito de combustible secundario

13. Depósito de gasolina

(página 3-5)

14. Luz de intermitencia delantero

15. Pedal de freno

16. Batería

(página 6-33)

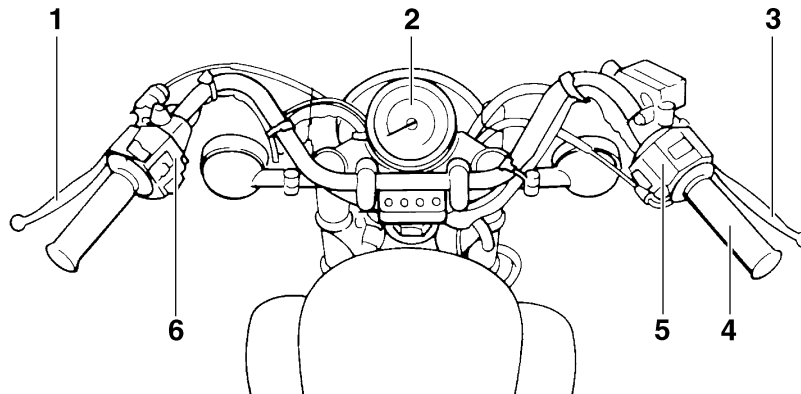
(página 3-4)

(página 6-29)

DESCRIPCIÓN

Mandos e instrumentos

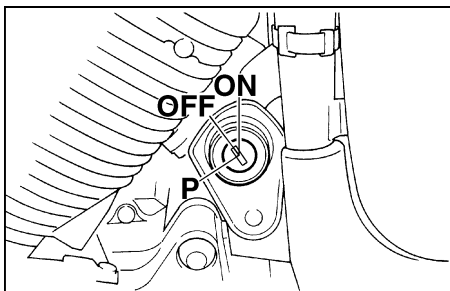
2



- | | |
|--|---------------|
| 1. Maneta de embrague | (página 3-3) |
| 2. Unidad velocímetro | (página 3-2) |
| 3. Maneta de freno | (página 3-4) |
| 4. Puño del acelerador | (página 6-14) |
| 5. Interruptores derechos del manillar | (página 3-3) |
| 6. Interruptores izquierdos del manillar | (página 3-2) |

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS

| | |
|--|------|
| Interruptor principal | 3-1 |
| Testigos | 3-1 |
| Unidad velocímetro | 3-2 |
| Interruptores del manillar | 3-2 |
| Maneta de embrague | 3-3 |
| Pedal de cambio | 3-4 |
| Maneta de freno | 3-4 |
| Pedal de freno | 3-4 |
| Tapón del depósito de gasolina | 3-5 |
| Gasolina | 3-5 |
| Palanca del estárter (estrangulador) | 3-6 |
| Bloqueo de la dirección | 3-7 |
| Asientos | 3-7 |
| Portacascos | 3-9 |
| Ajuste de los conjuntos amortiguadores..... | 3-9 |
| Caballote lateral | 3-10 |
| Sistema de corte del circuito de encendido | 3-10 |



SAU00028

Interruptor principal

El interruptor principal controla los sistemas de encendido y luces. A continuación se describen las diferentes posiciones del interruptor principal.

SAU00036

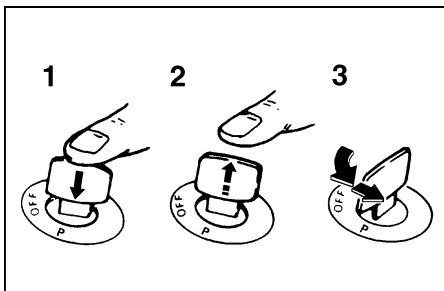
ABIERTO (ON)

Todos los sistemas eléctricos reciben tensión y se puede arrancar el motor. La llave no se puede extraer.

SAU00038

CERRADO (OFF)

Todos los sistemas eléctricos están desactivados. Se puede extraer la llave.



SAU00055

1. Empujar.
2. Soltar.
3. Girar.

P (Estacionamiento)

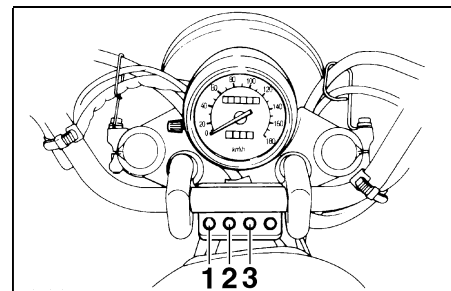
El piloto trasero y la luz de posición están encendidos, pero el resto de los sistemas eléctricos están desactivados. Se puede extraer la llave.

La llave debe empujarse y luego soltarse para girarla a la posición "P".

SCA00043

ATENCIÓN:

No utilice la posición de estacionamiento durante un periodo de tiempo prolongado; de lo contrario puede descargarse la batería.



SAU00056

1. Testigo de luces de carretera "☰☉"
2. Luz indicadora de punto muerto "N"
3. Luz indicadora de intermitencia "↔"

SAU00063

Testigos

Testigo de luces de carretera "☰☉"

Este testigo se enciende cuando están conectadas las luces de carretera.

SAU00061

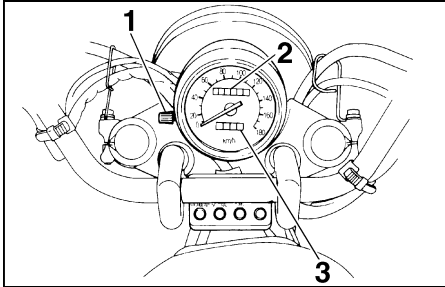
Luz indicadora de punto muerto "N"

Esta luz indicadora se enciende cuando la transmisión se encuentra en posición de punto muerto.

SAU00057

Luz indicadora de intermitencia "↔"

Esta luz indicadora parpadea cuando se empuja el interruptor de intermitencia hacia la izquierda o hacia la derecha.

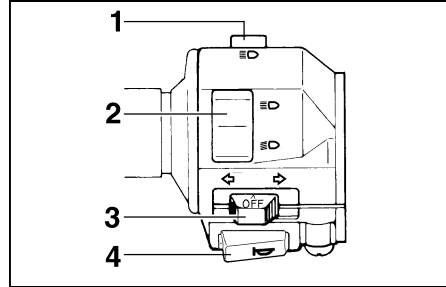


1. Perilla de reposición a cero del cuentakilómetros parcial
2. Cuentakilómetros
3. Cuentakilómetros parcial

SAU00095

Unidad velocímetro

La unidad velocímetro está dotada de un velocímetro, un cuentakilómetros y un cuentakilómetros parcial. El velocímetro muestra la velocidad de desplazamiento. El cuentakilómetros muestra la distancia total recorrida. El cuentakilómetros parcial muestra la distancia recorrida desde que se puso a cero por última vez con el mando de puesta a cero. El cuentakilómetros parcial puede utilizarse para estimar la distancia que se puede recorrer con un depósito lleno de gasolina. Esta información le permitirá planificar en el futuro las paradas para repostar.



1. Interruptor de ráfagas “☰☯”
2. Conmutador de luces
3. Interruptor de intermitencia
4. Interruptor de la bocina “📢”

SAU00118

Interruptores del manillar

Interruptor de ráfagas “☰☯”

Pulse este interruptor para hacer ráfagas.

SAU00119

Conmutador de luces

Sitúe este interruptor en “☰☯” para poner la luz de carretera y en “☰☯” para poner la luz de cruce.

SAU00121

Interruptor de intermitencia

Para señalar un giro a la derecha pulse este interruptor a la derecha. Para señalar un giro a la izquierda pulse este interruptor a la izquierda. Cuando lo suelte, el interruptor volverá a su posición central.

Este modelo está equipado con un sistema de apagado automático, de modo que los intermitentes se apagarán automáticamente cuando la motocicleta haya recorrido unos 150 m o hayan pasado aproximadamente 15 segundos. No obstante, los intermitentes pueden apagarse también de forma manual pulsando el interruptor una vez éste haya regresado a su posición central.

NOTA:

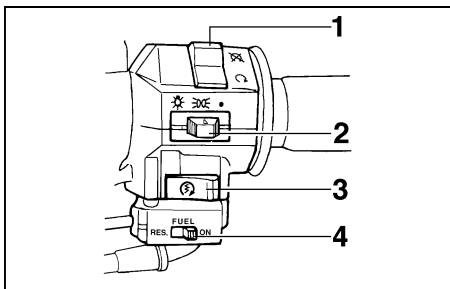
El sistema de apagado automático sólo actúa cuando la motocicleta se encuentra en movimiento, de modo que los intermitentes no se apagarán automáticamente cuando esté parado en un cruce.

SAU00129

Interruptor de la bocina “📢”

Pulse este interruptor para hacer sonar la bocina.

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS



1. Interruptor de paro del motor
2. Interruptor de luces
3. Interruptor de arranque “”
4. Interruptor de reserva de gasolina “FUEL”

SAU00138

Interruptor de paro del motor

Sitúe este interruptor en “” para parar el motor en caso de emergencia, por ejemplo si la motocicleta vuelca o se atasca el cable del acelerador.

SAU00134

Interruptor de luces

Sitúe este interruptor en “ ” para encender la luz de posición, la luz del cuadro de instrumentos y el piloto trasero. Sitúe el interruptor en “ ” para encender también el faro.

SAU00143

Interruptor de arranque “”

Pulse este interruptor para poner en marcha el motor con el arranque eléctrico.

SC000005

ATENCIÓN:

Véanse las instrucciones de arranque en la página 5-1 antes de arrancar el motor.

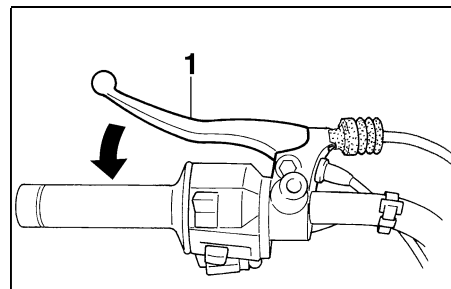
SAU00149

Interruptor de reserva de gasolina “FUEL”

Durante el funcionamiento normal, este interruptor debe mantenerse en la posición “ON”. Si durante la marcha se queda sin gasolina, sitúe el interruptor en la posición “RES”, ponga gasolina lo antes posible y seguidamente sitúe de nuevo el interruptor en “ON”.

NOTA:

Una vez situado el interruptor en “RES”, quedarán aproximadamente 2,5 L de gasolina en el depósito.



1. Maneta de embrague

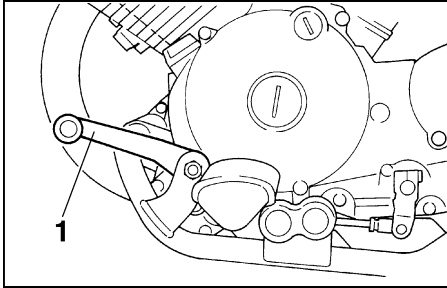
SAU00152

Maneta de embrague

La maneta de embrague está situada en el puño izquierdo del manillar. Para desembragar tire de la maneta hacia el puño del manillar. Para embragar suelte la maneta. Para que el embrague funcione con suavidad debe tirar de la maneta rápidamente y soltarla lentamente.

La maneta de embrague está dotada de un interruptor de embrague que forma parte del sistema de corte del circuito de encendido. (Véase en la página 3-10 una explicación del sistema de corte del circuito de encendido.)

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS

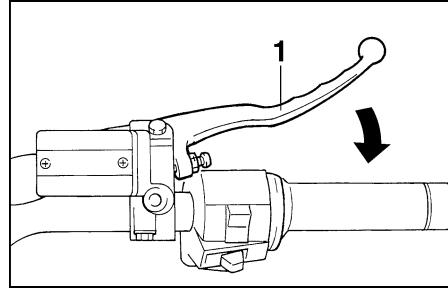


1. Pedal de cambio

SAU00157

Pedal de cambio

El pedal de cambio está situado al lado izquierdo del motor y se utiliza en combinación con la maneta de embrague para cambiar las marchas de la transmisión de 5 velocidades y engrane constante de la que está dotada esta motocicleta.

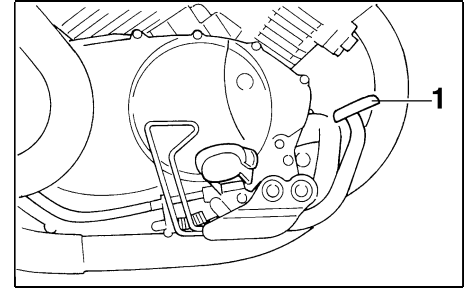


1. Maneta de freno

SAU00158

Maneta de freno

La maneta de freno está situada en el puño derecho del manillar. Para aplicar el freno delantero tire de la maneta hacia el puño del manillar.



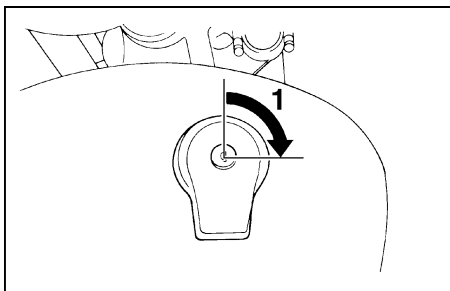
1. Pedal de freno

SAU00162

Pedal de freno

El pedal de freno está situado en el lado derecho de la motocicleta. Para aplicar el freno trasero pise el pedal.

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS



1. Desbloquear.

SAU03712

Tapón del depósito de gasolina

Para abrir el tapón del depósito de gasolina

Introduzca la llave en la cerradura y gírela 1/4 de vuelta en el sentido de las agujas del reloj. La cerradura se desbloquea y puede abrirse el tapón del depósito de gasolina.

Para cerrar el tapón del depósito de gasolina

1. Empuje el tapón en su sitio con la llave en la cerradura.
2. Gire la llave en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta su posición original y luego extráigala.

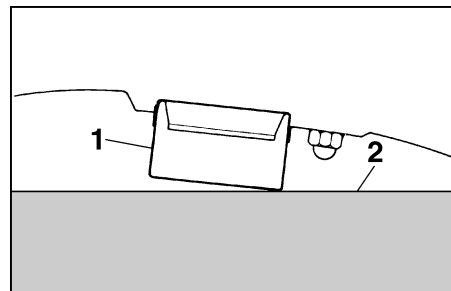
NOTA:

No se puede cerrar el tapón del depósito de gasolina si la llave no se encuentra en la cerradura. Además, la llave no se puede extraer si el tapón no está correctamente cerrado y bloqueado.

SWA00025

⚠ ADVERTENCIA

Verifique que el tapón del depósito de gasolina esté correctamente cerrado antes de emprender la marcha.



1. Tubo de llenado del depósito de gasolina
2. Nivel de gasolina

SAU01183

Gasolina

Asegúrese de que haya suficiente gasolina en el depósito. Llene el depósito hasta la parte inferior del tubo de llenado, como se muestra en la figura.

SW000130

⚠ ADVERTENCIA

- No llene en exceso el depósito de gasolina, ya que de lo contrario puede rebozar cuando la gasolina se caliente y se expanda.
- Evite derramar gasolina sobre el motor caliente.

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS

SAU00185

ATENCIÓN:

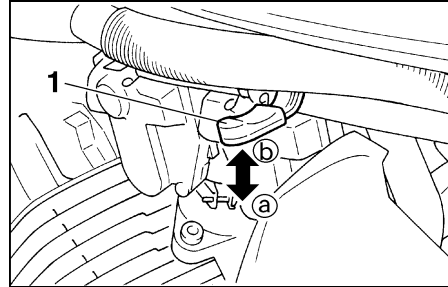
Elimine inmediatamente la gasolina derramada con un trapo limpio, seco y suave, ya que la gasolina puede dañar las superficies pintadas o las piezas de plástico.

SAU00191

Gasolina recomendada:
Gasolina normal sin plomo a partir de
91 octanos
Capacidad del depósito de gasolina:
Cantidad total:
13,5 L
Reserva:
2,5 L

NOTA:

Si se producen detonaciones (o autoencendido), utilice gasolina de otra marca o de mayor octanaje.



1. Palanca del estárter (estrangulador)

SAU02976

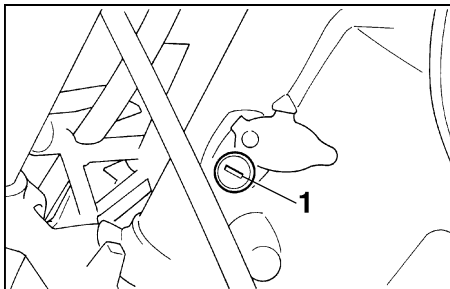
Palanca del estárter (estrangulador)

Para arrancar un motor en frío es necesaria una mezcla más rica de aire-gasolina; el estárter (estrangulador) la suministra.

Mueva la palanca en dirección @ para accionar el estárter (estrangulador).

Mueva la palanca en dirección b para desactivar el estárter (estrangulador).

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS



1. Bloqueo de la dirección

SAU02934

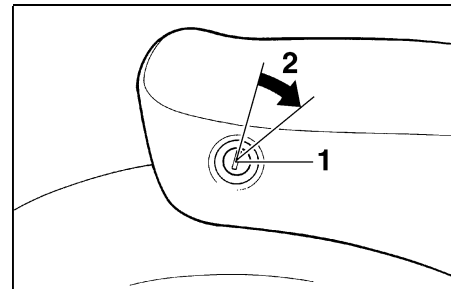
Bloqueo de la dirección

Para bloquear la dirección

1. Gire el manillar completamente a la derecha.
2. Abra la tapa de la cerradura del bloqueo de la dirección e introduzca la llave.
3. Gire la llave 1/8 de vuelta en el sentido contrario al de las agujas del reloj, empújela hacia adentro mientras gira el manillar ligeramente a la izquierda y seguidamente gire la llave 1/8 de vuelta en el sentido de las agujas del reloj.
4. Compruebe que la dirección esté bloqueada, extraiga la llave y cierre la tapa de la cerradura.

Para desbloquear la dirección

1. Abra la tapa de la cerradura del bloqueo de la dirección e introduzca la llave.
2. Empuje la llave hacia adentro, gírela 1/8 de vuelta en el sentido contrario al de las agujas del reloj y suéltela.
3. Extraiga la llave y cierre la tapa de la cerradura.



1. Cerradura del asiento

2. Desbloquear.

SAU02940

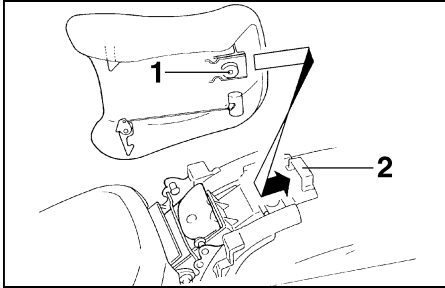
Asientos

Asiento del pasajero

Para desmontar el asiento del pasajero

1. Introduzca la llave en la cerradura del asiento y gírela en el sentido de las agujas del reloj.
2. Desmonte el asiento del pasajero.

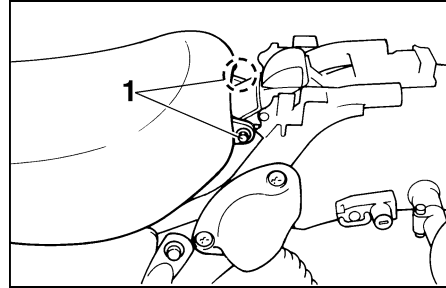
FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS



1. Protuberancia
2. Soporte del asiento

Para montar el asiento del pasajero

1. Introduzca la protuberancia de la parte trasera del asiento del pasajero en el soporte de éste, como se muestra, y luego empuje hacia abajo la parte delantera del asiento para que encaje en su sitio.
2. Gire la llave en el sentido contrario al de las agujas del reloj y extráigala.

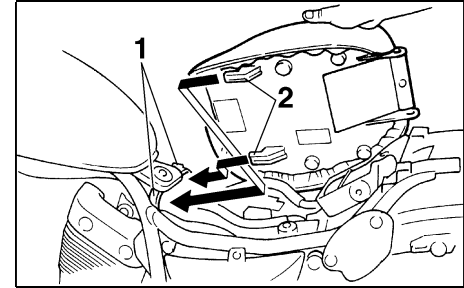


1. Tornillo (×2)

Asiento del conductor

Para desmontar el asiento del conductor

1. Desmonte el asiento del pasajero.
2. Quite los tornillos y seguidamente desmonte el asiento del conductor.



1. Soporte del asiento (×2)
2. Protuberancia (×2)

Para montar el asiento del conductor

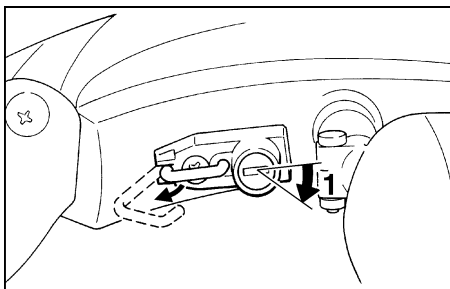
1. Introduzca los salientes de la parte delantera del asiento del conductor en los soportes de éste, como se muestra, coloque el asiento en su posición original y apriete los tornillos.
2. Monte el asiento del pasajero.

NOTA:

Verifique que los asientos estén sujetos correctamente antes de emprender la marcha.

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS

3



1. Desbloquear.

SAU00260

Portacascos

Para abrir el portacascos introduzca la llave en la cerradura y gírela como se muestra.

Para cerrar el portacascos colóquelo en su posición original y extraiga la llave.

SW000030

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca nunca con un casco sujeto a portacascos, ya que el casco puede golpear objetos provocando la pérdida del control y un posible accidente.

SAU00300

Ajuste de los conjuntos amortiguadores

Cada conjunto amortiguador está equipado con un regulador de precarga del muelle.

SC000015

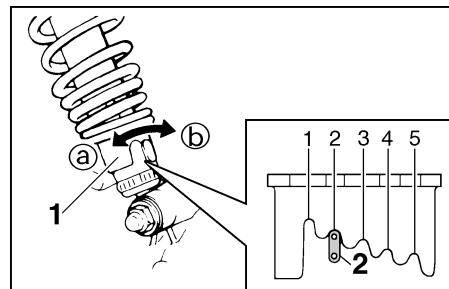
⚠ ATENCION:

No gire nunca un mecanismo de ajuste más allá de las posiciones máxima o mínima.

SW000040

⚠ ADVERTENCIA

Ajuste siempre los dos conjuntos amortiguadores por igual; de lo contrario pueden disminuir la manejabilidad y la estabilidad.



1. Regulador de precarga del muelle
2. Indicador de posición

Ajuste la precarga del muelle del modo siguiente. Para incrementar la precarga del muelle y endurecer la suspensión, gire el regulador de precarga de cada conjunto amortiguador en la dirección Ⓐ. Para reducir la precarga del muelle y ablandar la suspensión, gire el regulador de precarga de cada conjunto amortiguador en la dirección Ⓑ.

NOTA:

Alinee la muesca correspondiente del regulador de precarga con el indicador de posición del amortiguador.

| Position de réglage | Mínima (blanda) | Estándar | Maxima (dura) | | |
|---------------------|-----------------|----------|---------------|---|---|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

SAU00330

Caballete lateral

El caballete lateral se encuentra en el lado izquierdo del bastidor. Levante el caballete lateral o bájelo con el pie mientras sujeta la motocicleta en posición vertical.

NOTA:

El interruptor incorporado del caballete lateral forma parte del sistema de corte del circuito de encendido, que corta el encendido en determinadas situaciones. (Véase más adelante una explicación del sistema de corte del circuito de encendido.)

SW000044

ADVERTENCIA

No se debe conducir la motocicleta con el caballete lateral bajado o si éste no puede subirse correctamente (o no se mantiene arriba); de lo contrario, el caballete lateral puede tocar el suelo y distraer al conductor, con el consiguiente riesgo de que éste pierda el control. El sistema de corte del circuito de encendido de Yamaha ha sido diseñado para ayudar al conductor a cumplir con la responsabilidad de subir el caballete lateral antes de ponerse en marcha. Por lo tanto, revise regularmente este sistema tal como se describe más abajo y hágalo reparar en un concesionario Yamaha si no funciona correctamente.

SAU003720

Sistema de corte del circuito de encendido

El sistema de corte del circuito de encendido (formado por el interruptor del caballete lateral, el interruptor del embrague y el interruptor de punto muerto) tiene las funciones siguientes.

- Impide el arranque cuando hay una marcha puesta y el caballete lateral está levantado, pero la maneta de embrague no está accionada.
- Impide el arranque cuando hay una marcha puesta y la maneta de embrague está accionada, pero el caballete lateral permanece bajado.
- Para el motor cuando hay una marcha puesta y se baja el caballete lateral.

Compruebe periódicamente el funcionamiento del sistema de corte del circuito de encendido conforme al procedimiento siguiente.

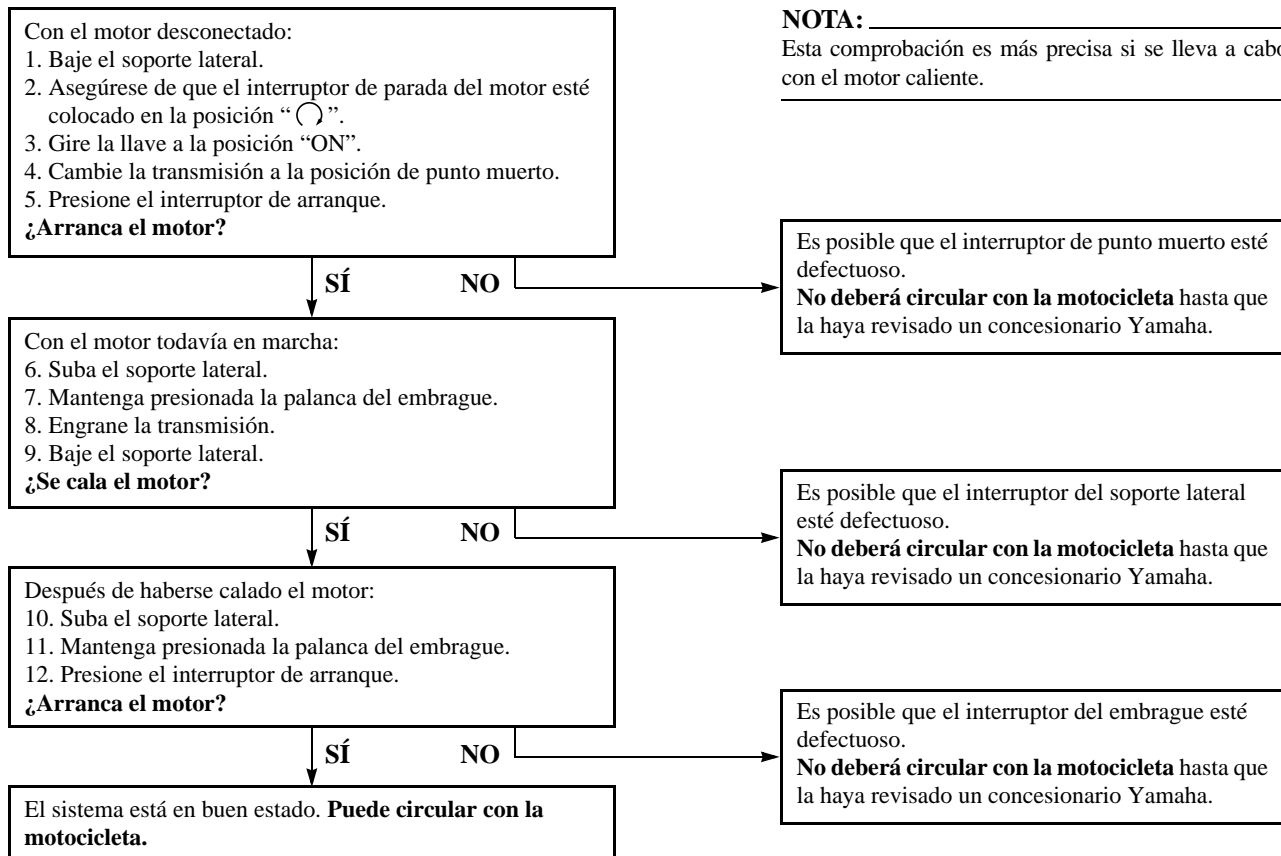
SW000045

ADVERTENCIA

Si observa alguna anomalía, haga revisar el sistema en un concesionario Yamaha antes de utilizar la motocicleta.

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS

3



COMPROBACIONES ANTES DE LA UTILIZACIÓN

Lista de comprobaciones previas a la utilización4-1

COMPROBACIONES ANTES DE LA UTILIZACIÓN

SAU00114

El estado de un vehículo es responsabilidad de su propietario. Los componentes vitales pueden empezar a deteriorarse rápidamente incluso si no se utiliza el vehículo (por ejemplo, como resultado de su exposición a los elementos). Cualquier avería, fuga o disminución de la presión de los neumáticos puede tener graves consecuencias. Por lo tanto, es muy importante, además de una completa inspección visual, verificar los puntos siguientes antes de cada utilización.

SAU00349

Lista de comprobaciones previas a la utilización

| ELEMENTO | COMPROBACIONES | PÁGINA |
|-----------------------------------|---|-----------------|
| Gasolina | <ul style="list-style-type: none">• Comprobar el nivel de gasolina en el depósito.• Poner gasolina si es necesario.• Comprobar si hay fugas en los conductos de gasolina. | 3-5-3-6 |
| Aceite del motor | <ul style="list-style-type: none">• Comprobar el nivel de aceite del motor.• Si es necesario, añadir aceite del tipo recomendado hasta el nivel especificado.• Comprobar si hay fugas de aceite en el vehículo. | 6-7 |
| Aceite del engranaje final | <ul style="list-style-type: none">• Comprobar si hay fugas de aceite en el vehículo. | 6-9-6-10 |
| Freno delantero | <ul style="list-style-type: none">• Comprobar su funcionamiento.• Si es blando o esponjoso, haga purgar el sistema hidráulico en un concesionario Yamaha.• Comprobar el juego libre de la maneta.• Ajustar si es necesario.• Comprobar el nivel de líquido en el depósito.• Si es necesario, añadir líquido de frenos del tipo recomendado hasta el nivel especificado.• Comprobar si hay fugas en el sistema hidráulico. | 6-19, 6-21-6-23 |
| Freno trasero | <ul style="list-style-type: none">• Comprobar su funcionamiento.• Comprobar el juego libre del pedal.• Ajustar si es necesario. | 6-19-6-23 |
| Embrague | <ul style="list-style-type: none">• Comprobar su funcionamiento.• Engrasar el cable si es necesario.• Comprobar el juego libre de la maneta.• Ajustar si es necesario. | 6-18 |
| Puño del acelerador | <ul style="list-style-type: none">• Verificar si su funcionamiento es suave.• Engrasar el puño del acelerador, la caja de la empuñadura del gas y el cables si es necesario.• Comprobar el juego libre.• Si es necesario, solicitar al concesionario Yamaha que realice el ajuste. | 6-14, 6-24 |

COMPROBACIONES ANTES DE LA UTILIZACIÓN

| ELEMENTO | COMPROBACIONES | PÁGINA |
|--|--|-----------|
| Cables de control | <ul style="list-style-type: none">• Verificar si su funcionamiento es suave.• Engrasar si es necesario. | 6-24 |
| Ruedas y neumáticos | <ul style="list-style-type: none">• Comprobar si están dañadas.• Comprobar el estado de los neumáticos y la profundidad del dibujo.• Comprobar la presión de aire.• Corregir si es necesario. | 6-15-6-17 |
| Pedales de freno y cambio | <ul style="list-style-type: none">• Verificar si su funcionamiento es suave.• Engrasar los puntos de articulación del pedal si es necesario. | 6-25 |
| Manetas de freno y embrague | <ul style="list-style-type: none">• Verificar si su funcionamiento es suave.• Engrasar los puntos de articulación de la maneta si es necesario. | 6-25 |
| Caballote lateral | <ul style="list-style-type: none">• Verificar si su funcionamiento es suave.• Engrasar el pivote si es necesario. | 6-25-6-26 |
| Fijaciones del chasis | <ul style="list-style-type: none">• Verificar que todas las tuercas, tornillos y pernos estén bien apretados.• Apretar si es necesario. | — |
| Instrumentos, luces, señales e interruptores | <ul style="list-style-type: none">• Comprobar su funcionamiento.• Corregir si es necesario. | — |
| Interruptor del caballote lateral | <ul style="list-style-type: none">• Comprobar el funcionamiento del sistema de corte del circuito de encendido.• Si el sistema está averiado, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha. | 3-10 |
| Batería | <ul style="list-style-type: none">• Compruebe el nivel de líquido.• Rellene con agua destilada según sea necesario. | 6-29-6-30 |

NOTA:

Las comprobaciones previas deben realizarse cada vez que se utiliza la motocicleta. Dicha revisión puede efectuarse en muy poco tiempo, que queda ampliamente compensado por la seguridad añadida que aporta.

SWA00033

ADVERTENCIA

Si cualquiera de los elementos de la lista de comprobaciones previas a la utilización funciona incorrectamente, hágalo revisar y reparar antes de utilizar la motocicleta.

UTILIZACIÓN Y PUNTOS IMPORTANTES PARA LA CONDUCCIÓN

| | |
|--|-----|
| Arranque del motor en frío | 5-1 |
| Arranque del motor en caliente | 5-2 |
| Cambio | 5-3 |
| Velocidades recomendadas para cambiar de marcha (sólo Suiza) | 5-3 |
| Consejos para reducir el consumo de gasolina | 5-4 |
| Rodaje del motor | 5-4 |
| Estacionamiento | 5-5 |

SAU00373

ADVERTENCIA

- Familiarícese bien con todos los mandos y sus funciones antes de utilizar la motocicleta. Consulte a un concesionario Yamaha si tiene alguna duda acerca de alguno de los mandos o funciones.
- No arranque nunca el motor ni lo utilice en un lugar cerrado. Los gases del escape son tóxicos y su inhalación puede provocar rápidamente la pérdida del conocimiento y la muerte. Asegúrese siempre de que la ventilación sea adecuada.
- Antes de emprender la marcha verifique que el caballete lateral esté subido. Si el caballete lateral no está completamente subido puede tocar el suelo y distraer al conductor, con el consiguiente riesgo de que éste pierda el control.

Arranque del motor en frío

Para que el sistema de corte del circuito de encendido permita el arranque, deben cumplirse una de las condiciones siguientes:


- La transmisión esté en punto muerto.
- Haya una marcha puesta, con la maneta de embrague accionada y el caballete lateral subido.

SAU02997*

SW000054

ADVERTENCIA

- Compruebe periódicamente el funcionamiento del sistema de corte del circuito de encendido conforme al procedimiento descrito en la página 3-11.
- No conduzca nunca con el caballete lateral bajado.

1. Gire la llave a la posición “ON” y verifique que el interruptor de paro del motor se encuentre en “

NOTA:

Cuando la transmisión esté en punto muerto, la luz indicadora de punto muerto debe estar encendida; si no es así, haga revisar el circuito eléctrico en un concesionario Yamaha.

3. Accione el estérter (estrangulador) y cierre completamente el acelerador. (Véase en la página 3-6 el funcionamiento del estérter (estrangulador.))
4. Arranque el motor pulsando el interruptor de arranque.

NOTA:

Si el motor no arranca, suelte el interruptor de arranque, espere unos segundos e inténtelo de nuevo. Cada intento de arranque debe ser lo más breve posible a fin de preservar la batería. No accione el arranque durante más de 10 segundos seguidos.

UTILIZACIÓN Y PUNTOS IMPORTANTES PARA LA CONDUCCIÓN

5. Cuando haya arrancado el motor, sitúe el palanca del estárter (estrangulador) a la mitad de su recorrido.

SCA00045

ATENCIÓN:

Para prolongar al máximo la vida útil del motor, ¡nunca acelere mucho con el motor frío!

6. Cuando el motor se haya calentado desactive el estárter (estrangulador).

NOTA:

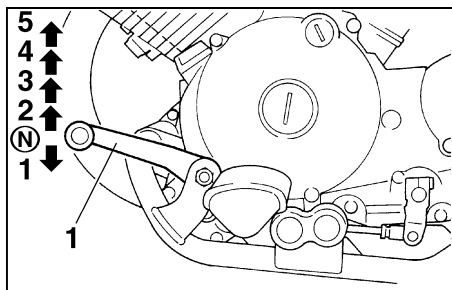
El motor está caliente cuando responde normalmente al acelerador con el estárter (estrangulador) desactivado.

SAU01258

Arranque del motor en caliente

Utilice el mismo procedimiento que el descrito para el arranque en frío, salvo que el estárter (estrangulador) no es necesario cuando el motor está caliente.

UTILIZACIÓN Y PUNTOS IMPORTANTES PARA LA CONDUCCIÓN



1. Pedal de cambio
N. Posición de punto muerto

SAU00423

Cambio

El cambio de marchas le permite controlar la cantidad de potencia de motor disponible para iniciar la marcha, acelerar, subir pendientes, etc. En la figura se muestran las posiciones del cambio de marchas.

NOTA:

Para poner la transmisión en punto muerto, pise el pedal de cambio repetidamente hasta que llegue al final de su recorrido y, a continuación, levántelo ligeramente.

SC000048

ATENCIÓN:

- Incluso con la transmisión en posición de punto muerto, no descienda pendientes durante periodos de tiempo prolongados con el motor parado ni remolque la motocicleta en distancias largas. La transmisión sólo se engrasa correctamente cuando el motor está funcionando. Un engrase inadecuado puede averiar la transmisión.
- Utilice siempre el embrague para cambiar de marcha a fin de evitar que se averíe el motor, la transmisión y la transmisión secundaria, los cuales no han sido diseñados para soportar el impacto de un cambio forzado.

SAU02941

Velocidades recomendadas para cambiar de marcha (sólo Suiza)

En la tabla siguiente se muestran las velocidades recomendadas para cambiar de marcha durante la aceleración.

| | Cambiar de marcha (km/h) |
|---------------------------------|--------------------------|
| 1 ^a → 2 ^a | 23 |
| 2 ^a → 3 ^a | 36 |
| 3 ^a → 4 ^a | 50 |
| 4 ^a → 5 ^a | 60 |

NOTA:

Para reducir dos marchas de una vez, disminuya la velocidad en consecuencia (p.ej. a 35 km/h cuando vaya a cambiar de 4^a a 2^a).

UTILIZACIÓN Y PUNTOS IMPORTANTES PARA LA CONDUCCIÓN

SAU00424

Consejos para reducir el consumo de gasolina

El consumo de gasolina depende en gran medida del estilo de conducción. Considere los consejos siguientes para reducir el consumo de gasolina:

- Caliente bien el motor.
- Desactive el estérter (estrangulador) lo antes posible.
- No apure las marchas y evite revolucionar mucho el motor durante la aceleración.
- No fuerce el motor al reducir las marchas y evite acelerar en punto muerto.
- Pare el motor en lugar de dejarlo a ralentí durante periodos prolongados (p. ej. en los atascos, en los semáforos o en los pasos a nivel).

Rodaje del motor

No existe un periodo más importante para la vida del motor que el comprendido entre 0 y 1.000 km. Por esta razón, debe leer atentamente el material siguiente.

Puesto que el motor es nuevo, no lo fuerce excesivamente durante los primeros 1.000 km. Las diferentes piezas del motor se desgastan y pulen hasta sus holguras correctas de trabajo. Durante este periodo debe evitar el funcionamiento prolongado a todo gas o cualquier condición que pueda provocar el recalentamiento del motor.

SAU00436

0–150 km

- Evite el funcionamiento prolongado a más de 1/3 de gas.
- Después de cada hora de funcionamiento, pare el motor y déjelo enfriar entre cinco y diez minutos.
- Varíe el régimen del motor periódicamente. No utilice el motor con una posición fija del acelerador.

150–500 km

- Evite el funcionamiento prolongado a más de 1/2 gas.
- Revolucione el motor libremente en todas las marchas, pero no lo ponga a todo gas en ningún momento.

500–1.000 km

Evite el funcionamiento prolongado a más de 3/4 de gas.

SC000056*

ATENCIÓN:

A los 1.000 km de funcionamiento debe cambiarse el aceite del motor y el aceite del engranaje final y sustituirse el filtro de aceite.

UTILIZACIÓN Y PUNTOS IMPORTANTES PARA LA CONDUCCIÓN

A partir de 1.000 km

Evite el funcionamiento prolongado a todo gas.
Varíe la velocidad ocasionalmente.

SC000049

ATENCIÓN:

Si surge algún problema durante el rodaje del motor lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario Yamaha para que lo revise.

SAU00460

Estacionamiento

Cuando aparque, pare el motor y quite la llave del interruptor principal.

SW000058



ADVERTENCIA

- El motor y el sistema de escape pueden calentarse mucho; estacione en un lugar en el que resulte difícil que los peatones o los niños puedan tocarlos.
- No estacione en una pendiente o sobre suelo blando, ya que la motocicleta puede volcar.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

| | | | |
|---|------|--|------|
| Juego de herramientas del propietario | 6-1 | Comprobación y engrase del puño del acelerador y el cable | 6-24 |
| Cuadro de mantenimiento y engrase periódicos | 6-2 | Comprobación y engrase de los pedales de freno y cambio | 6-25 |
| Comprobación de las bujías | 6-5 | Comprobación y engrase de las manetas de freno y embrague | 6-25 |
| Aceite del motor y filtro de aceite..... | 6-7 | Comprobación y engrase del caballete lateral | 6-25 |
| Aceite del engranaje final | 6-9 | Engrase de la suspensión trasera | 6-26 |
| Limpieza del filtro de aire | 6-11 | Comprobación de la horquilla delantera | 6-27 |
| Ajuste de los carburadores | 6-13 | Comprobación de la dirección | 6-27 |
| Ajuste del ralentí del motor | 6-13 | Comprobación de los cojinetes de las ruedas | 6-28 |
| Ajuste del juego libre del cable del acelerador | 6-14 | Batería | 6-29 |
| Ajuste de la holgura de las válvulas | 6-14 | Cambio de fusibles | 6-31 |
| Neumáticos | 6-15 | Cambio de la bombilla del faro | 6-31 |
| Ruedas de radios | 6-17 | Cambio de la bombilla de un intermitente o de la luz de freno/piloto trasero | 6-33 |
| Ajuste del juego libre de la maneta de embrague | 6-18 | Apoyo de la motocicleta | 6-33 |
| Ajuste del juego libre de la maneta de freno | 6-19 | Rueda delantera | 6-34 |
| Ajuste de la posición y el juego libre del pedal de freno..... | 6-19 | Rueda trasera | 6-35 |
| Ajuste del interruptor de la luz de freno trasero | 6-21 | Identificación de averías | 6-37 |
| Comprobación de las pastillas de freno delantero y las zapatas de freno trasero | 6-21 | Cuadro de identificación de averías..... | 6-38 |
| Comprobación del líquido de freno | 6-22 | | |
| Cambio del líquido de frenos | 6-23 | | |
| Comprobación y engrase de los cables | 6-23 | | |

SAU00464

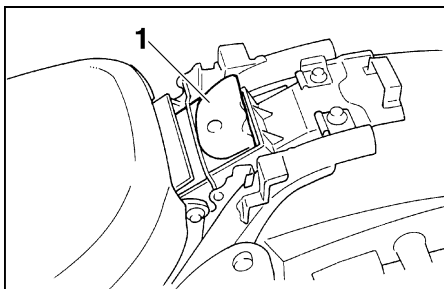
La seguridad es una obligación del propietario. Con una revisión, ajuste y engrase periódicos su vehículo se mantendrá en el estado más seguro y eficaz posible. En las páginas siguientes se explican los puntos de revisión, ajuste y engrase más importantes.

Los intervalos que se indican en el cuadro de mantenimiento y engrase periódicos deben considerarse simplemente como una guía general en condiciones normales de conducción. No obstante, DEPENDIENDO DE LA METEOROLOGÍA, EL TERRENO, EL ÁREA GEOGRÁFICA Y LAS CONDICIONES PARTICULARES DE USO, PUEDE SER NECESARIO ACORTAR LOS INTERVALOS DE MANTENIMIENTO.

SW000060

⚠ ADVERTENCIA

Si no está familiarizado con el mantenimiento de la motocicleta, confíelo a un concesionario Yamaha.



1. Juego de herramientas del propietario

SAU03713

Juego de herramientas del propietario

El juego de herramientas se encuentra debajo del asiento del pasajero. (Véanse en la página 3-7 las instrucciones para desmontar el asiento del pasajero.)

El objeto de la información de servicio que se incluye en este manual y de las herramientas que se suministran en el juego de herramientas del propietario es ayudarle a realizar las operaciones de mantenimiento preventivo y las pequeñas reparaciones. Sin embargo, para realizar correctamente algunos trabajos de mantenimiento puede necesitar herramientas adicionales, como por ejemplo una llave dinamométrica.

NOTA:

Si no dispone de las herramientas o la experiencia necesarias para realizar un trabajo determinado, confíelo a un concesionario Yamaha.

SW000063

⚠ ADVERTENCIA

Las modificaciones no aprobadas por Yamaha pueden provocar una pérdida de prestaciones y la inseguridad del vehículo. Consulte a un concesionario Yamaha antes de realizar cualquier cambio.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

SAU03685

Cuadro de mantenimiento y engrase periódicos

NOTA:

- Las comprobaciones anuales deben realizarse cada año, salvo si en su lugar se realiza un mantenimiento según los kilómetros recorridos.
- Desde los 50.000 km, repita los intervalos de mantenimiento a partir de 10.000 km.
- Las operaciones marcadas con un asterisco debe realizarlas un concesionario Yamaha ya que requieren herramientas, información y conocimientos técnicos especiales.

| Nº. | ELEMENTO | COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO | LECTURA DEL CUENTA KILÓMETROS (× 1.000 km) | | | | | ANUAL COMPRO- BAR |
|-----|----------------------|--|---|----|----|----|----|-------------------------|
| | | | 1 | 10 | 20 | 30 | 40 | |
| 1 | * Línea de gasolina | • Comprobar si los tubos de gasolina y el tubo de vacío están agrietados o dañados. | | √ | √ | √ | √ | √ |
| 2 | * Filtro de gasolina | • Comprobar su estado. | | | √ | | √ | |
| 3 | Bujías | • Comprobar su estado. | | √ | | √ | | |
| | | • Limpiar y ajustar distancia entre electrodos. | | | | | | |
| | | • Cambiar. | | | √ | | √ | |
| 4 | * Válvulas | • Comprobar holgura de las válvulas. • Ajustar. | | √ | √ | √ | √ | |
| 5 | Filtro de aire | • Limpiar. | | √ | | √ | | |
| | | • Cambiar. | | | √ | | √ | |
| 6 | * Batería | • Comprobar nivel de electrolito y densidad. • Verificar si el tubo respiradero está bien colocado. | | √ | √ | √ | √ | √ |
| 7 | Embrague | • Comprobar funcionamiento. • Ajustar. | √ | √ | √ | √ | √ | |
| 8 | * Freno delantero | • Comprobar funcionamiento, nivel de líquido y si hay fugas en el vehículo. (Véase NOTA en la página 6-4.) | √ | √ | √ | √ | √ | √ |
| | | • Cambiar las pastillas de freno. | Siempre que hayan alcanzado el límite de desgaste | | | | | |
| 9 | * Freno trasero | • Comprobar funcionamiento y ajustar el juego libre del pedal de freno. | √ | √ | √ | √ | √ | √ |
| | | • Cambiar las zapatas de freno. | Siempre que hayan alcanzado el límite de desgaste | | | | | |

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

| Nº. | ELEMENTO | COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO | LECTURA DEL CUENTA KILÓMETROS (× 1.000 km) | | | | | ANUAL COMPRO- BAR |
|-----|-------------------------------------|---|---|----|----|----|----|-------------------------|
| | | | 1 | 10 | 20 | 30 | 40 | |
| 10 | * Tubo de freno | <ul style="list-style-type: none"> • Comprobar si están agrietados o dañados. • Cambiar. (Véase NOTA en la página 6-4.) | | √ | √ | √ | √ | √ |
| | | | Cada 4 años | | | | | |
| 11 | * Ruedas | <ul style="list-style-type: none"> • Comprobar excentricidad, apriete de los radios y si están dañadas. • Apretar los radios si es necesario. | | √ | √ | √ | √ | |
| 12 | * Neumáticos | <ul style="list-style-type: none"> • Comprobar la profundidad del dibujo y si están dañados. • Cambiar si es necesario. • Comprobar la presión de aire. • Corregir si es necesario. | | √ | √ | √ | √ | |
| 13 | * Cojinetes de las ruedas | <ul style="list-style-type: none"> • Comprobar si los cojinetes están flojos o dañados. | | √ | √ | √ | √ | |
| 14 | * Basculante | <ul style="list-style-type: none"> • Comprobar funcionamiento y si el juego es excesivo. • Lubricar con grasa de bisulfuro de molibdeno. | | √ | √ | √ | √ | |
| | | | Cada 50.000 km | | | | | |
| 15 | * Cojinetes de la dirección | <ul style="list-style-type: none"> • Comprobar el juego de los cojinetes y si la dirección está dura. • Lubricar con grasa a base de jabón de litio. | √ | √ | √ | √ | √ | |
| | | | Cada 20.000 km | | | | | |
| 16 | * Fijaciones del chasis | <ul style="list-style-type: none"> • Verificar que todas las tuercas, pernos y tornillos estén correctamente apretados. | | √ | √ | √ | √ | √ |
| 17 | Caballete lateral | <ul style="list-style-type: none"> • Comprobar funcionamiento. • Engrasar. | | √ | √ | √ | √ | √ |
| 18 | * Interruptor del caballete lateral | <ul style="list-style-type: none"> • Comprobar funcionamiento. | √ | √ | √ | √ | √ | √ |
| 19 | * Horquilla delantera | <ul style="list-style-type: none"> • Comprobar funcionamiento y si pierde aceite. | | √ | √ | √ | √ | |
| 20 | * Conjuntos amortiguadores traseros | <ul style="list-style-type: none"> • Comprobar funcionamiento y si los amortiguadores pierden aceite. | | √ | √ | √ | √ | |
| 21 | * Carburadores | <ul style="list-style-type: none"> • Comprobar el funcionamiento del estárter (estrangulador). • Ajustar el ralentí del motor y la sincronización. | √ | √ | √ | √ | √ | √ |
| 22 | Aceite de motor | <ul style="list-style-type: none"> • Cambiar. | √ | √ | √ | √ | √ | √ |
| 23 | Filtro de aceite del motor | <ul style="list-style-type: none"> • Cambiar. | √ | | √ | | √ | |

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

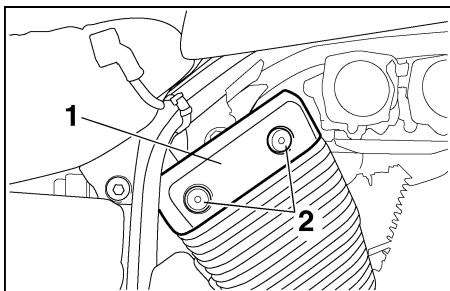
| Nº. | ELEMENTO | COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO | LECTURA DEL CUENTA KILÓMETROS (× 1.000 km) | | | | | ANUAL COMPRO- BAR |
|-----|--|---|---|----|----|----|----|-------------------------|
| | | | 1 | 10 | 20 | 30 | 40 | |
| 24 | Aceite del engranaje final | • Comprobar el nivel de aceite y si hay fugas en el vehículo. | √ | √ | | √ | | |
| | | • Cambiar. | √ | | √ | | √ | |
| 25 | * Interruptores de freno delantero y trasero | • Comprobar funcionamiento. | √ | √ | √ | √ | √ | √ |
| 26 | Piezas móviles y cables | • Engrasar. | | √ | √ | √ | √ | √ |
| 27 | * Luces, señales e interruptores | • Comprobar funcionamiento. • Ajustar la luz del faro. | √ | √ | √ | √ | √ | √ |

SAU003541

NOTA:

- El filtro de aire requiere un servicio más frecuente cuando se utiliza el vehículo en lugares especialmente húmedos o polvorientos.
- Servicio del freno hidráulico
 - Compruebe regularmente el nivel de líquido de freno y corríjalo según sea necesario.
 - Cada dos años cambie los componentes internos de la bomba de freno y de la pinza, así como el líquido de freno.
 - Cambie los tubos de freno cada cuatro años y siempre que estén agrietados o dañados.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES



1. Tapa de bujía
2. Tornillo (×2)

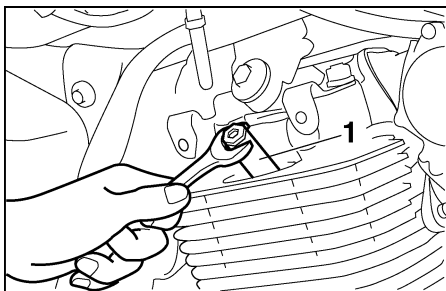
SAU01486

Comprobación de las bujías

Las bujías son componentes importantes del motor y resulta fácil comprobarlas. El calor y los depósitos de material provocan la erosión lenta de las bujías, por lo que éstas deben desmontarse y comprobarse de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico y engrase. Además, el estado de las bujías puede reflejar el estado del motor.

Para desmontar una bujía

1. Desmonte la correspondiente tapa de bujías (posterior derecha o delantera izquierda) quitando los tornillos.
2. Retire la tapa de bujía.



1. Llave de bujías
3. Desmonte la bujía como se muestra, con la llave de bujías incluida en el juego de herramientas del propietario.

Para comprobar las bujías

1. Compruebe que el aislamiento de porcelana que rodea al electrodo central en cada bujía tenga un color canela de tono entre medio y claro (éste es el color ideal cuando se utiliza la motocicleta normalmente).
2. Compruebe que todas las bujías del motor tengan el mismo color.

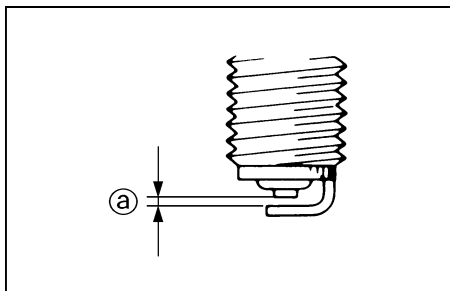
NOTA:

Si alguna de las bujías presenta un color claramente diferente, puede que el motor esté averiado. No trate de diagnosticar usted mismo estas averías. En lugar de ello, haga revisar la motocicleta en un concesionario Yamaha.

3. Compruebe la erosión del electrodo y la acumulación excesiva de carbono u otros depósitos en cada bujía; cámbiela según sea necesario.

Bujía especificada:
BPR6ES (NGK) o
W20EPR-U (DENSO)

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES



a. Distancia entre electrodos de la bujía

Para montar una bujía

1. Mida la distancia entre electrodos de la bujía con una galga y ajústela al valor especificado según sea necesario.

Distancia entre electrodos de la bujía:
0,7–0,8 mm

2. Limpie la superficie de la junta de la bujía y su superficie de contacto; seguidamente elimine toda suciedad de las roscas de la bujía.
3. Monte la bujía con la llave de bujías y apriétela con el par especificado.

Par de apriete:

Bujía:

20 Nm (2,0 m·kg)

NOTA: _____

Si no dispone de una llave dinamométrica, una buena estimación del par correcto es un 1/4–1/2 vuelta adicional después de apretarla a mano. No obstante, deberá apretar la bujía con el par especificado tan pronto como sea posible.

4. Coloque la tapa de bujía.
5. Monte la tapa de bujías colocando los tornillos.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

SAU02942

Aceite del motor y filtro de aceite

Debe comprobar el nivel de aceite del motor antes de cada utilización. Además, debe cambiar el aceite y el filtro de aceite según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

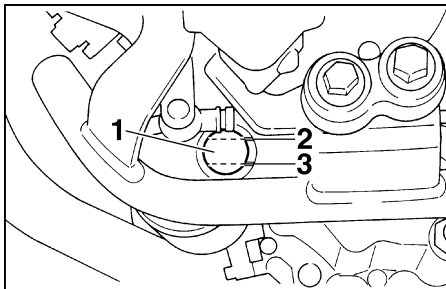
Para comprobar el nivel de aceite del motor

1. Sitúe la motocicleta sobre una superficie horizontal y manténgala en posición vertical.

NOTA:

Verifique que la motocicleta se encuentre en posición vertical para comprobar el nivel de aceite. Una ligera inclinación hacia el lado puede ocasionar una lectura errónea.

2. Arranque el motor, caliéntelo durante algunos minutos y luego párelo.



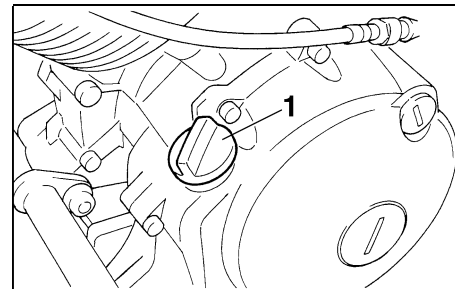
1. Mirilla de control del nivel de aceite del motor
2. Marca de nivel máximo
3. Marca de nivel mínimo

3. Espere unos minutos para que el aceite se asiente y seguidamente observe el nivel por la mirilla de control situada en el lado inferior izquierdo del cárter.

NOTA:

El aceite del motor debe situarse entre las marcas de nivel máximo y mínimo.

4. Si el aceite del motor se encuentra por debajo de la marca de nivel mínimo, añada una cantidad suficiente de aceite del tipo recomendado hasta que alcance el nivel correcto.



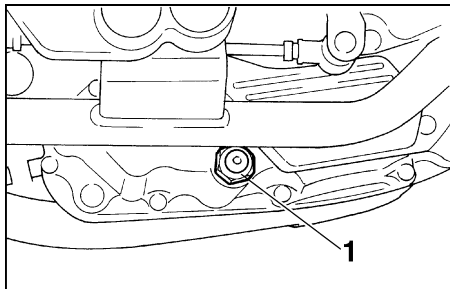
1. Tapón de llenado de aceite de motor

Para cambiar el aceite del motor

(con o sin sustitución del filtro de aceite)

1. Arranque el motor, caliéntelo durante algunos minutos y luego párelo.
2. Coloque una bandeja debajo del motor para recoger el aceite usado.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

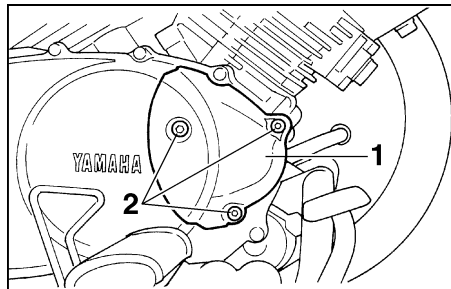


1. Tornillo de drenaje del aceite del motor

3. Retire el tapón de llenado del aceite del motor y el tornillo de drenaje para vaciar el aceite del cárter.

NOTA:

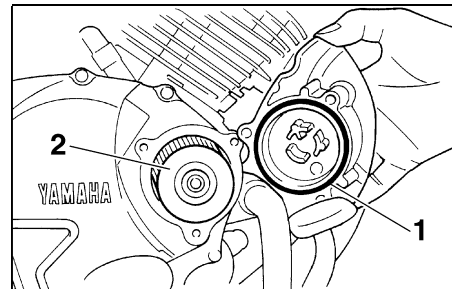
Omita los pasos 4-6 si no va a cambiar el filtro de aceite.



1. Cubierta del filtro de aceite

2. Tornillo (× 3)

4. Desmonte la cubierta del filtro de aceite quitando los tornillos.



1. Junta tórica

2. Filtro de aceite

5. Desmonte y cambie el filtro de aceite y la junta tórica.
6. Monte la cubierta del filtro de aceite colocando los tornillos y apretándolos con el par especificado.

Par de apriete:

Tornillo de la cubierta del filtro de aceite:
10 Nm (1,0 m·kg)

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

NOTA: _____
Verifique que la junta tórica quede bien asentada.

7. Coloque el tornillo de drenaje del aceite del motor y apriételo con el par especificado.

Par de apriete:
Tornillo de drenaje del aceite del motor:
43 Nm (4,3 m·kg)

8. Añada la cantidad especificada del aceite de motor recomendado y seguidamente coloque y apriete el tapón de llenado de aceite.

Aceite de motor recomendado:

Véase la página 8-1.

Cantidad de aceite:

Sin sustitución del filtro de aceite:

2,6 L

Con sustitución del filtro de aceite:

2,8 L

Cantidad total (motor en seco):

3,2 L

SC000067

ATENCIÓN:

Si la luz de aviso de nivel de aceite parpadea o permanece encendida, pare inmediatamente el motor y haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

9. Arranque el motor y déjelo al ralentí durante algunos minutos mientras comprueba si existe alguna fuga de aceite. Si pierde aceite pare inmediatamente el motor y averigüe la causa.
10. Pare el motor, compruebe el nivel de aceite y corríjalo según sea necesario.

SAU003714

Aceite del engranaje final

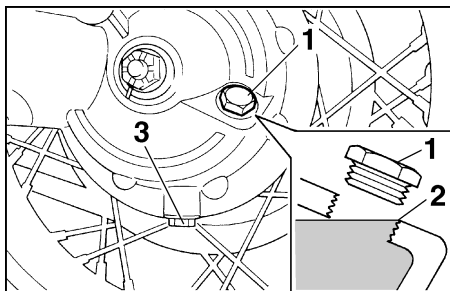
Antes de cada utilización debe comprobar si la caja del engranaje final pierde aceite. Si observa alguna fuga, haga revisar y reparar la motocicleta en un concesionario Yamaha. Además, debe comprobar el nivel de aceite del engranaje final y cambiar éste, del modo siguiente, según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

SW000066

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que no penetre ningún material extraño en la caja del engranaje final.
- Asegúrese de que no caiga aceite en el neumático o en la rueda.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES



1. Tornillo de llenado de aceite del engranaje final
2. Nivel de aceite correcto
3. Tornillo de drenaje del aceite del engranaje final

Para comprobar el nivel de aceite del engranaje final

1. Sitúe la motocicleta sobre una superficie horizontal y manténgala en posición vertical.

NOTA:

- El nivel de aceite del engranaje final debe comprobarse con el motor en frío.
- Verifique que la motocicleta se encuentre en posición vertical para comprobar el nivel de aceite. Una ligera inclinación hacia el lado puede ocasionar una lectura errónea.

2. Quite el tornillo de llenado de aceite y compruebe el nivel de aceite en la caja del engranaje final.

NOTA:

El aceite debe encontrarse en el borde del orificio de llenado.

3. Si el aceite se encuentra por debajo del borde del orificio de llenado, añada una cantidad suficiente de aceite del tipo recomendado hasta que alcance el nivel correcto.

Para cambiar el aceite del engranaje final

1. Coloque una bandeja debajo de la caja del engranaje final para recoger el aceite usado.
2. Quite el tornillo de llenado de aceite y el tornillo de drenaje para vaciar el aceite de la caja del engranaje final.
3. Coloque el tornillo de drenaje del aceite del engranaje final y apriételo con el par especificado.

Par de apriete:

Tornillo de drenaje del aceite del engranaje final:

23 Nm (2,3 m·kg)

4. Añada aceite del engranaje final del tipo recomendado hasta el borde del orificio de llenado.

Aceite del engranaje final recomendado:

Aceite de engranajes hipoidales SAE 80 (API GL4) o aceite multigrado de engranajes hipoidales SAE 80W-90

Cantidad de aceite:

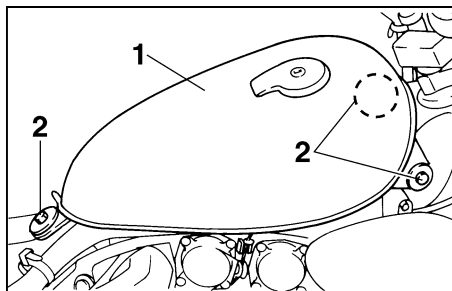
0,19 L

NOTA:

GL4 es un grado de calidad. También pueden utilizarse aceites de engranajes hipoidales de grado GL5 o GL6.

5. Coloque y apriete el tornillo de llenado.
6. Compruebe si la caja del engranaje final pierde aceite. Si pierde aceite averigüe la causa.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES



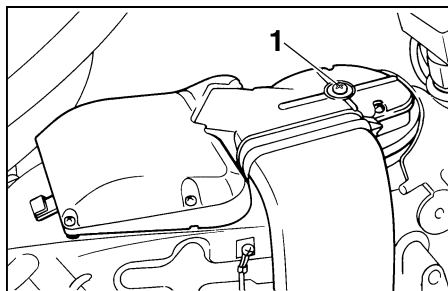
1. Depósito de gasolina
2. Tornillo (× 3)

SAU03715

Limpieza del filtro de aire

Debe limpiar el filtro de aire según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase. Limpie el filtro de aire con mayor frecuencia si utiliza el vehículo en lugares especialmente húmedos o polvorientos.

1. Desmonte los asientos. (Véanse en la página 3-7 las instrucciones para desmontar y montar los asientos.)
2. Quite los tornillos del depósito de gasolina.



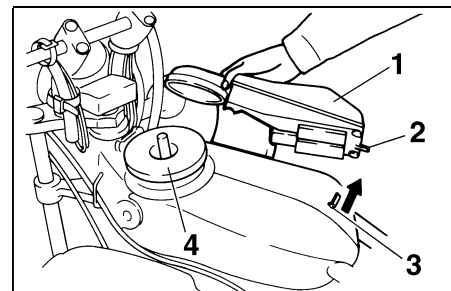
1. Tornillo
3. Levante la parte delantera del depósito de gasolina para separarlo de la caja del filtro de aire. (¡No desmonte el depósito de gasolina!)

SW000071

ADVERTENCIA

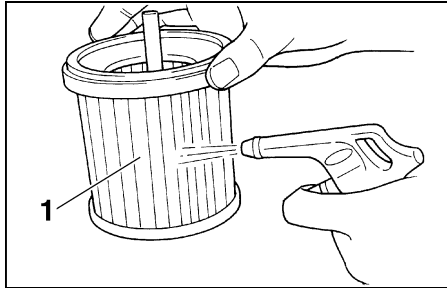
- Verifique que el depósito de gasolina esté bien sujeto.
- No incline ni levante demasiado el depósito de gasolina; de lo contrario pueden soltarse los tubos de gasolina y derramarse ésta.

4. Quite el tornillo de la cubierta de la caja del filtro de aire.



1. Cubierta de la caja del filtro de aire
2. Pestaña
3. Soporte
4. Filtro de aire
5. Deslice la cubierta de la caja del filtro de aire de forma que se desenganche del soporte del bastidor la pestaña de la parte trasera de la cubierta; seguidamente levante la cubierta de la caja del filtro de aire sin desmontarla.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES



1. Filtro de aire

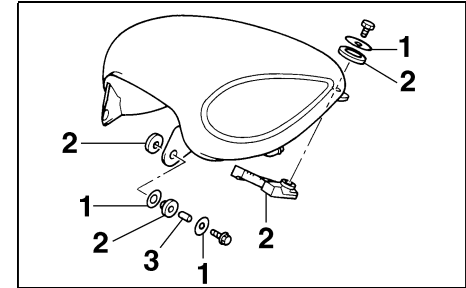
6. Extraiga el filtro de aire.
7. Golpee ligeramente el filtro de aire para eliminar la mayor parte del polvo y la suciedad y, seguidamente, elimine el resto con aire comprimido como se muestra. Si el filtro de aire está dañado cámbielo.
8. Introduzca el filtro de aire en su caja.

SC000082

ATENCIÓN:

- Verifique que el filtro de aire esté correctamente asentado en la caja del filtro de aire.
- El motor no se debe utilizar nunca sin el filtro de aire montado; de lo contrario, el o los pistones y/o cilindros pueden desgastarse excesivamente.

9. Monte la cubierta de la caja del filtro de aire en su posición original y coloque el tornillo.
10. Monte el depósito de gasolina colocando los tornillos.



1. Arandela
2. Goma amortiguadora
3. Espaciador

SW000131

⚠ ADVERTENCIA

Verifique que los tubos de gasolina y el tubo de aspiración estén correctamente conectados y colocados, sin pellizcos. Cambie los tubos que estén dañados.

SC000086

ATENCIÓN:

Cuando coloque los tornillos del depósito de gasolina, verifique que las arandelas, las gomas amortiguadoras y los espaciadores estén correctamente situados.

11. Monte los asientos.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

Ajuste de los carburadores

SAU00630

Los carburadores son partes importantes del motor y requieren un ajuste muy sofisticado. Por lo tanto, la mayor parte de los ajustes del carburador debe realizarlos un concesionario Yamaha que dispone de los conocimientos y experiencia profesional necesarios. No obstante, el propietario puede realizar el ajuste que se describe en el apartado siguiente como parte del mantenimiento rutinario.

SC000095

ATENCIÓN:

Los carburadores han sido ajustados y probados exhaustivamente en la fábrica Yamaha. La modificación de estos ajustes sin los conocimientos técnicos suficientes puede provocar una disminución de las prestaciones o averías en el motor.

Ajuste del ralentí del motor

SAU01168

Debe comprobar y, si es necesario, ajustar el ralentí del motor como se describe a continuación y según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

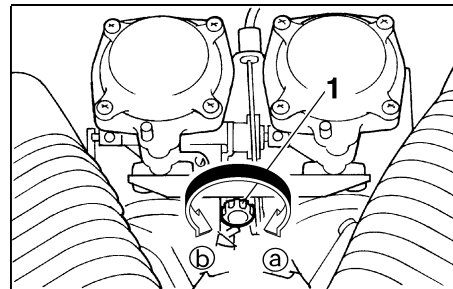
NOTA:

Para realizar este ajuste es necesario un tacómetro de diagnóstico.

1. Acople el tacómetro al cable de la bujía.
2. Arranque el motor y caliéntelo durante algunos minutos a 1.000–2.000 r/min mientras lo acelera ocasionalmente a 4.000–5.000 r/min.

NOTA:

El motor está caliente cuando responde rápidamente al acelerador.

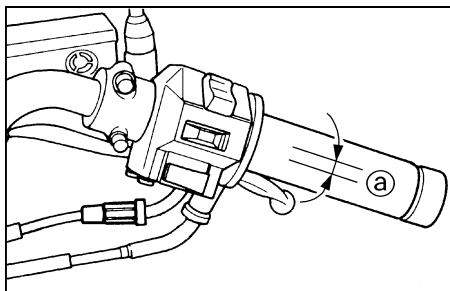


1. Tornillo de tope del acelerador
3. Compruebe el ralentí del motor y, si es necesario, ajústelo al valor especificado girando el tornillo de tope del acelerador. Para subir el ralentí del motor gire el tornillo en la dirección ①. Para bajar el ralentí del motor gire el tornillo en la dirección ②.

Ralentí del motor:
1.150–1.250 r/min

NOTA:

Si no consigue obtener el ralentí especificado con el procedimiento descrito, acuda a un concesionario Yamaha para efectuar el ajuste.



a. Juego libre del cable del acelerador

SAU00637

Ajuste de la holgura de las válvulas

La holgura de las válvulas se altera con el uso y, como consecuencia de ello, se desajusta la mezcla de aire y gasolina y/o el motor produce ruidos. Para evitarlo, un concesionario Yamaha debe ajustar la holgura de las válvulas según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

SAU00635

Ajuste del juego libre del cable del acelerador

El juego libre del cable del acelerador debe medir 3–5 mm en el puño del acelerador. Compruebe periódicamente el juego libre del cable del acelerador y, si es necesario, hágalo ajustar en un concesionario Yamaha.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

SAU003362

Neumáticos

Para asegurar unas prestaciones óptimas, la durabilidad y el funcionamiento seguro de la motocicleta, tome nota de los puntos siguientes relativos a los neumáticos especificados.

Presión de aire de los neumáticos

Debe comprobar la presión de aire de los neumáticos antes de cada utilización y, si es necesario, ajustarla.

SW000082

ADVERTENCIA

- La presión de los neumáticos debe comprobarse y ajustarse con los neumáticos en frío (es decir, cuando la temperatura de los neumáticos sea igual a la temperatura ambiente).
- La presión de los neumáticos debe ajustarse en función de la velocidad, el peso total del conductor, el pasajero, la carga y los accesorios homologados para este modelo.

| Presión de aire neumáticos (media con los neumáticos frío) | | |
|---|--|--|
| Carga* | Delantero | Trasero |
| Hasta 90 kg | 200 kPa 2,00 kg/cm ² 2,00 bar | 225 kPa 2,25 kg/cm ² 2,25 bar |
| 90 kg–máximo | 200 kPa 2,00 kg/cm ² 2,00 bar | 250 kPa 2,50 kg/cm ² 2,50 bar |

| | |
|---------------|---|
| Carga máxima* | 220 kg (excepto para A) 218kg (para A) |
|---------------|---|

* Peso total del conductor, el pasajero, el equipaje y los accesorios

SWA00012

ADVERTENCIA

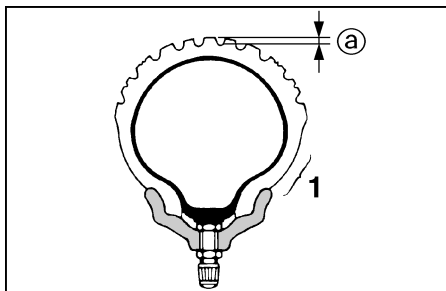
La carga influye enormemente en las características de manejabilidad, frenada, prestaciones y seguridad de la motocicleta; por lo tanto, debe tener en cuenta las precauciones siguientes.

- ¡NO SOBRECARGUE NUNCA LA MOTOCICLETA! La sobrecarga de la motocicleta puede provocar daños en los neumáticos, pérdida de control o un accidente grave. Asegúrese de que el peso total del conductor, la carga y los accesorios no sobrepase la carga máxima especificada para el vehículo.
- No transporte objetos sueltos que puedan desplazarse durante la marcha.
- Sujete bien los objetos más pesados cerca del centro de la motocicleta y distribuya el peso uniformemente en ambos lados.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

SW000079

- Ajuste la suspensión y la presión de aire de los neumáticos en función de la carga.
- Compruebe el estado y la presión de aire de los neumáticos antes de cada utilización.



1. Flanco
 - a. Profundidad del dibujo de la banda de rodadura del neumático

Revisión de los neumáticos

Debe comprobar los neumáticos antes de cada utilización. Si la profundidad del dibujo de la banda de rodadura del neumático en el centro alcanza el límite especificado, si hay un clavo o fragmentos de cristal en el neumático o si el flanco está agrietado, haga cambiar el neumático inmediatamente en un concesionario Yamaha.

| | |
|--|--------|
| Desgaste mínimo de rodadura (delantero y trasero) | 1,6 mm |
|--|--------|

NOTA:

Los límites de la profundidad del dibujo de la banda de rodadura del neumático pueden variar de un país a otro. Cumpla siempre las normativas locales.

⚠ ADVERTENCIA

- Si los neumáticos están excesivamente gastados, hágalos cambiar en un concesionario Yamaha. Además de ser ilegal, el uso de la motocicleta con unos neumáticos excesivamente gastados reduce la estabilidad y puede provocar la pérdida del control.
- La sustitución de toda pieza relacionada con las ruedas y los frenos, incluidos los neumáticos, debe confiarse a un concesionario Yamaha que dispone de los conocimientos y experiencia profesional necesarios.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

Información relativa a los neumáticos

Esta motocicleta está equipada con neumáticos con cámara.

SW000078

⚠ ADVERTENCIA

- Los neumáticos delantero y trasero deben ser de la misma marca y diseño; de lo contrario no pueden garantizarse las características de manejabilidad de la motocicleta.
- Después de realizar pruebas exhaustivas, Yamaha Motor Co., Ltd. sólo ha homologado para este modelo los neumáticos que se relacionan a continuación.

DELANTERO

| Fabricante | Tamaño | Modelo |
|-------------|-------------|--------|
| Bridgestone | 3,00-19 49S | L303A |
| Dunlop | 3,00-19 49S | F14G |

TRASERO

| Fabricante | Tamaño | Modelo |
|-------------|-------------------|--------|
| Bridgestone | 140/90-15 M/C 70S | G508 |
| Dunlop | 140/90-15 M/C 70S | K425 |

SAU00681

⚠ ADVERTENCIA

- Si los neumáticos están excesivamente gastados, hágalos cambiar en un concesionario Yamaha. Además de ser ilegal, el uso de la motocicleta con unos neumáticos excesivamente gastados reduce la estabilidad y puede provocar la pérdida del control.
- La sustitución de toda pieza relacionada con las ruedas y los frenos, incluidos los neumáticos, debe confiarse a un concesionario Yamaha que dispone de los conocimientos y experiencia profesional necesarios.
- No se recomienda poner un parche en una cámara pinchada. Si aun así resulta inevitable, ponga el parche en la cámara con mucho cuidado y cámbiela lo antes posible por un producto de alta calidad.

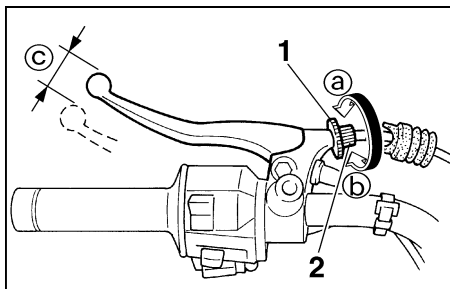
SAU00685

Ruedas de radios

Para asegurar unas prestaciones óptimas, la durabilidad y el funcionamiento seguro de la motocicleta, tome nota de los puntos siguientes relativos a las ruedas especificadas.

- Antes de cada utilización debe comprobar si las llantas de las ruedas presentan grietas, dobladuras o deformación y si los radios están flojos o dañados. Si observa algún daño, haga cambiar la rueda en un concesionario Yamaha. No intente realizar ni la más mínima reparación en una rueda. Una rueda deformada o agrietada debe sustituirse.
- La rueda se debe equilibrar siempre que se haya cambiado la llanta o el neumático. Una rueda no equilibrada puede reducir las prestaciones, limitar la manejabilidad y reducir la vida útil del neumático.
- Conduzca a velocidades moderadas después de cambiar un neumático, ya que la superficie de éste debe “rodarse” para desarrollar sus características óptimas.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES



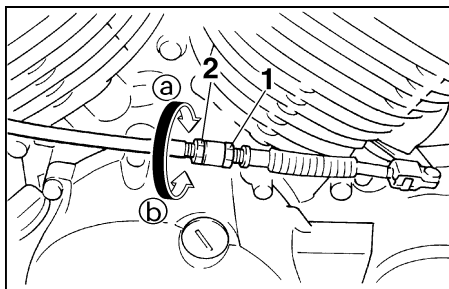
1. Contratuerca
2. Tornillo de ajuste del juego libre de la maneta de embrague
- c. Juego libre de la maneta de embrague

SAU00694

Ajuste del juego libre de la maneta de embrague

El juego libre de la maneta de embrague debe medir 10–15 mm, como se muestra. Compruebe periódicamente el juego libre de la maneta de embrague y, si es necesario, ajústelo del modo siguiente.

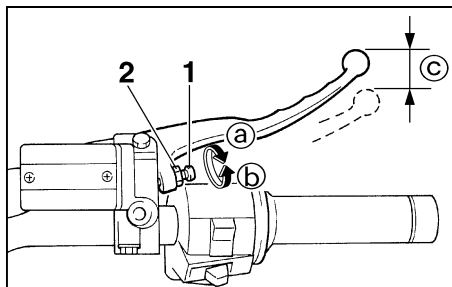
1. Afloje la contratuerca de la maneta de embrague.
2. Para incrementar el juego libre de la maneta de embrague gire el tornillo de ajuste en la dirección ③. Para reducir el juego libre de la maneta de embrague gire la tuerca de ajuste en la dirección ④.



1. Contratuerca
2. Tuerca de ajuste del juego libre de la maneta de embrague
3. Si con el procedimiento descrito no consigue obtener el juego libre especificado de la maneta de embrague, apriete la contratuerca y omita el resto del procedimiento. De lo contrario, proceda del modo siguiente.
4. Gire completamente el tornillo de ajuste de la maneta de embrague en la dirección ③ para aflojar el cable de embrague.
5. Afloje la contratuerca en el cárter.
6. Para incrementar el juego libre de la maneta de embrague gire la tuerca de ajuste en la dirección ③. Para reducir el juego libre de la maneta de embrague gire la tuerca de ajuste en la dirección ④.

7. Apriete la contratuerca en la maneta de embrague y el cárter.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES



1. Tornillo de ajuste del juego libre de la maneta de freno
2. Contratuerca
- c. Juego libre de la maneta de freno

SAU00696

Ajuste del juego libre de la maneta de freno

El juego libre de la maneta de freno debe medir 2–5 mm, como se muestra. Compruebe periódicamente el juego libre de la maneta de freno y, si es necesario, ajústelo del modo siguiente.

1. Afloje la contratuerca de la maneta de freno.
2. Para incrementar el juego libre de la maneta de freno gire el tornillo de ajuste en la dirección ③. Para reducir el juego libre de la maneta de freno gire el tornillo de ajuste en la dirección ④.

3. Apriete la contratuerca.

SW000099

⚠ ADVERTENCIA

- Después de ajustar el juego libre de la maneta de freno, compruébelo y verifique que el freno funcione correctamente.
- Un tacto blando o esponjoso de la maneta de freno puede indicar la presencia de aire en el sistema hidráulico. Si hay aire en el sistema hidráulico hágalo purgar en un concesionario Yamaha antes de utilizar la motocicleta. La presencia de aire en el sistema hidráulico reducirá las prestaciones del freno, lo cual puede provocar la pérdida de control y ser causa de accidente.

SAU00711

Ajuste de la posición y el juego libre del pedal de freno

SW000104

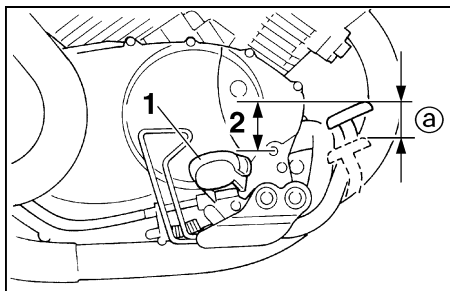
⚠ ADVERTENCIA

Es aconsejable que un concesionario Yamaha realice estos ajustes.

NOTA:

La posición del pedal de freno debe ajustarse antes de ajustar el juego libre del mismo.

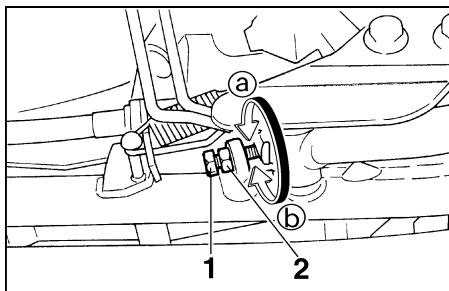
MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES



1. Estribera
2. Distancia entre el pedal de freno y la estribera
- a. Juego libre del pedal de freno

Posición del pedal de freno

El pedal de freno debe encontrarse aproximadamente 38 mm por encima de la parte superior de la estribera, como se muestra. Compruebe periódicamente la posición del pedal de freno y, si es necesario, ajústela del modo siguiente.



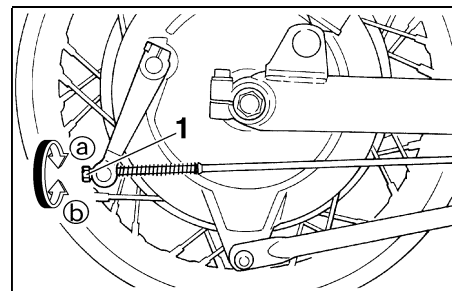
1. Tornillo de ajuste de la posición del pedal de freno
2. Contratuercas

1. Afloje la contratuercas del pedal de freno.
2. Para subir el pedal de freno gire el tornillo de ajuste en la dirección Ⓐ. Para bajar el pedal de freno gire el tornillo de ajuste en la dirección Ⓑ.
3. Apriete la contratuercas.

SW000105

ADVERTENCIA

Después de ajustar la altura del pedal de freno debe ajustar el juego libre del mismo.

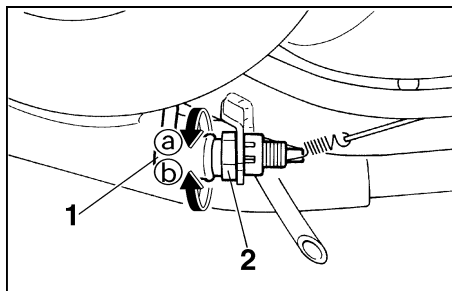


1. Tuerca de ajuste del juego libre del pedal de freno

Juego libre del pedal de freno

El juego libre del pedal de freno debe medir 20–30 mm en el extremo del pedal de freno. Compruebe periódicamente el juego libre del pedal de freno y, si es necesario, ajústelo del modo siguiente.

Para incrementar el juego libre de la maneta de freno gire la tuerca de ajuste de la varilla del freno en la dirección Ⓐ. Para reducir el juego libre de la maneta de freno gire la tuerca de ajuste en la dirección Ⓑ.



1. Interruptor de la luz de freno trasero
2. Tuerca de ajuste del interruptor de la luz de freno trasero

SAU00713

Ajuste del interruptor de la luz de freno trasero

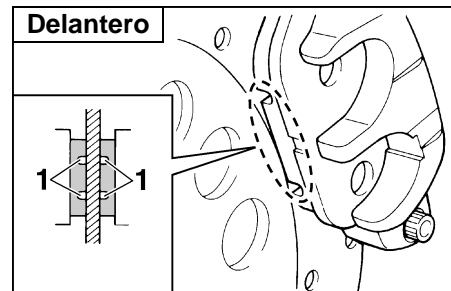
El interruptor de la luz de freno trasero, que se activa con el pedal de freno, está correctamente ajustado cuando la luz de freno se enciende justo antes de que el frenado tenga efecto. Si es necesario, ajuste el interruptor de las luces del modo siguiente.

Gire la tuerca de ajuste mientras sostiene el interruptor de la luz de freno trasero en su sitio. Para que la luz de freno se encienda antes, gire la tuerca de ajuste en la dirección ③. Para que la luz de freno se encienda más tarde, gire la tuerca de ajuste en la dirección ④.

SAU00720

Comprobación de las pastillas de freno delantero y las zapatas de freno trasero

Debe comprobar el desgaste de las pastillas de freno delantero y las pastillas de freno trasero según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.



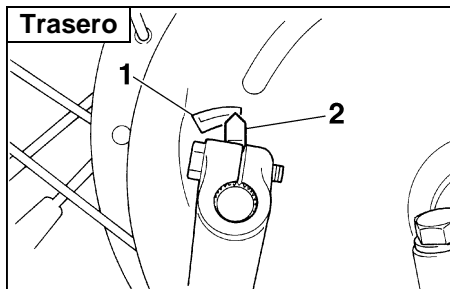
1. Ranura indicadora de desgaste de la pastilla de freno delantero (× 2)

SAU01119

Pastillas de freno delantero

Cada pastilla de freno delantero dispone de ranuras indicadoras de desgaste que le permiten comprobar el desgaste de las pastillas de freno sin necesidad de desmontarlo. Para comprobar el desgaste de la pastilla de freno, observe las ranuras indicadoras de desgaste. Si una pastilla de freno se ha desgastado hasta el punto en que los indicadores de desgaste han desaparecido casi por completo, solicite a un concesionario Yamaha que cambie el conjunto de las pastillas de freno.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

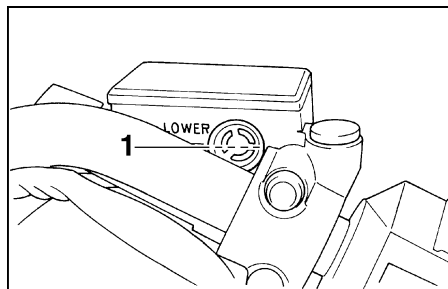


1. Límite de desgaste de la zapata del freno trasero
2. Indicador de desgaste de las zapatas de freno trasero

SAU00727

Zapatas de freno trasero

El freno trasero dispone de un indicador de desgaste que le permite comprobar el desgaste de las zapatas sin necesidad de desmontar el freno. Para comprobar el desgaste de las zapatas de freno, observe la posición del indicador de desgaste mientras aplica el freno. Si una zapata de freno se ha desgastado hasta el punto en que el indicador de desgaste llega a la línea del límite de desgaste de freno, solicite a un concesionario Yamaha que cambie el conjunto de las pastillas de freno.



1. Marca de nivel mínimo

SAU00732

Comprobación del líquido de freno

Si el líquido de freno es insuficiente, puede entrar aire en el sistema y, como consecuencia de ello, los frenos pueden perder su eficacia.

Antes de utilizar la motocicleta, verifique que el líquido de freno se encuentre por encima de la marca de nivel mínimo y añada líquido según sea necesario. Un nivel bajo de líquido de freno puede ser indicativo del desgaste de las pastillas y/o de una fuga en el sistema de frenos. Si el nivel de líquido de freno está bajo, compruebe si las pastillas están desgastadas y si el sistema de frenos presenta alguna fuga.

Observe las precauciones siguientes:

- Cuando compruebe el nivel de líquido, verifique que la parte superior de la bomba de freno esté nivelada girando el manillar.
- Utilice únicamente un líquido de freno de la calidad recomendada, ya que de lo contrario las juntas de goma se pueden deteriorar, provocando fugas y reduciendo la eficacia de los frenos.

Líquido de freno recomendado: DOT 4

NOTA:

Si no dispone de DOT 4 puede utilizar DOT 3.

- Añada el mismo tipo de líquido de freno. La mezcla de líquidos diferentes puede provocar una reacción química perjudicial y reducir la eficacia de los frenos.
- Evite que penetre agua en la bomba de freno cuando añada líquido. El agua reducirá significativamente el punto de ebullición del líquido y puede provocar una obstrucción por vapor.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

- El líquido de freno puede dañar las superficies pintadas o las piezas de plástico. Elimine siempre inmediatamente el líquido que se haya derramado.
- A medida que las pastillas de freno se desgastan, es normal que el nivel de líquido de freno disminuya de forma gradual. No obstante, si el nivel de líquido de freno disminuye de forma repentina solicite a un concesionario Yamaha que averigüe la causa.

SAU03238

Cambio del líquido de frenos

Haga que un distribuidor Yamaha le cambie el líquido de frenos según los intervalos especificados en el gráfico de mantenimiento y lubricación periódicos. Además, haga que sustituyan las juntas de aceite del cilindro de accionamiento de frenos y de las zapatas, así como el tubo del circuito de frenos, según los intervalos indicados a continuación o cuando estén dañados o presenten fugas.

- Juntas de aceite: sustituir cada dos años.
- Tubo del circuito de frenos: sustituir cada cuatro años.

SAU02962

Comprobación y engrase de los cables

Antes de cada utilización debe comprobar el funcionamiento de todos los cables de control y el estado de los cables, así como engrasar los cables y los extremos de los mismos según sea necesario. Si un cable está dañado o no se mueve con suavidad, hágalo revisar o cambiar en un concesionario Yamaha.

Lubricante recomendado:
Aceite de motor

SW000112

ADVERTENCIA

Los daños del forro externo pueden interferir en el funcionamiento correcto del cable y provocar su corrosión interna. Cambie los cables dañados lo antes posible para evitar situaciones no seguras.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

SAU03209

Comprobación y engrase del puño del acelerador y el cable

Antes de cada utilización debe comprobar el funcionamiento del puño del acelerador y el estado del cable del mismo; debe engrasar o cambiar el cable según sea necesario.

NOTA:

Dado que el puño del acelerador debe desmontarse para poder acceder al cable del acelerador, ambos deben engrasarse siempre al mismo tiempo.

1. Desmante el puño del acelerador extrayendo los tornillos.
2. Desconecte el cable del acelerador, sujételo levantado y aplique unas gotas de aceite en el extremo dejando que gotee al interior del forro.
3. Conecte el cable del acelerador y seguidamente engrase el interior de la caja del puño.
4. Engrase la superficie de contacto metal-metal del puño del acelerador y luego monte éste colocando los tornillos.

Lubricante recomendado:

Cable del acelerador:

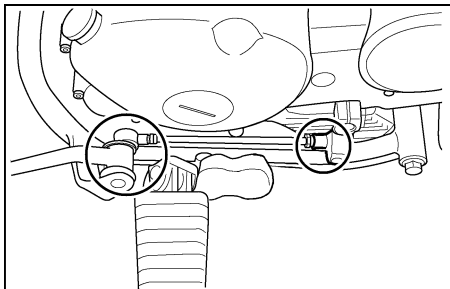
 Aceite de motor

Caja del puño del acelerador y puño:

 Grasa a base de jabón de litio

 (grasa polivalente)

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES



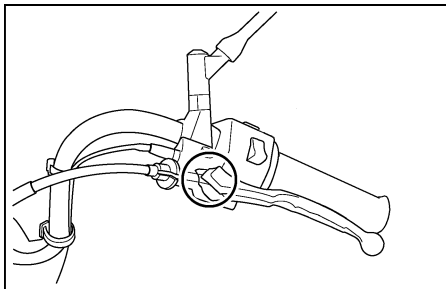
SAU03370

Comprobación y engrase de los pedales de freno y cambio

Antes de cada utilización debe comprobar el funcionamiento de los pedales de freno y cambio y engrasar los pivotes de los pedales según sea necesario.

Lubricante recomendado:

Grasa a base de jabón de litio
(grasa polivalente)



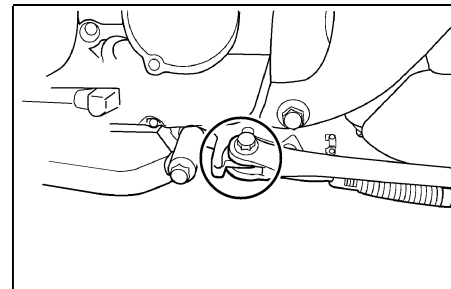
SAU03164

Comprobación y engrase de las manetas de freno y embrague

Antes de cada utilización debe comprobar el funcionamiento de las manetas de freno y embrague y engrasar los pivotes de las manetas según sea necesario.

Lubricante recomendado:

Grasa a base de jabón de litio
(grasa polivalente)



SAU003165

Comprobación y engrase del caballete lateral

Antes de cada utilización debe comprobar el funcionamiento del caballete lateral y engrasar el pivote y las superficies de contacto metal-metal según sea necesario.

SW000113

⚠ ADVERTENCIA

Si el caballete lateral no sube y baja con suavidad, hágalo revisar o reparar en un concesionario Yamaha.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

Lubricante recomendado:

Grasa a base de jabón de litio
(grasa polivalente)

SAU00790

Engrase de la suspensión trasera

Los puntos de pivote de la suspensión trasera deben engrasarse según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

Lubricante recomendado:

Grasa de bisulfuro de molibdeno

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

Comprobación de la horquilla delantera

SAU02939

Debe comprobar el estado y el funcionamiento de la horquilla delantera del modo siguiente y según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

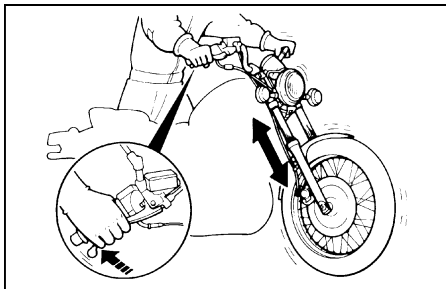
Para comprobar el estado

SW000115

! ADVERTENCIA

Sujete firmemente la motocicleta de forma que no exista riesgo de que se caiga.

Compruebe si los tubos interiores presentan rasgaduras, daños y fugas excesivas de aceite.



Para comprobar el funcionamiento

1. Sitúe la motocicleta sobre una superficie horizontal y manténgala en posición vertical.
2. Mientras aplica el freno delantero, empuje el manillar hacia abajo con fuerza varias veces para comprobar si se comprime y rebota con suavidad.

SC000098

ATENCIÓN:

Si observa cualquier daño en la horquilla delantera o ésta no funciona con suavidad, hágala revisar o reparar en un concesionario Yamaha.

SAU00794

Comprobación de la dirección

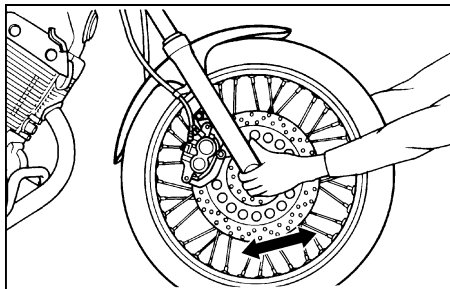
Los cojinetes de la dirección desgastados o sueltos pueden constituir un peligro. Por lo tanto, debe comprobar el funcionamiento de la dirección del modo siguiente y según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

1. Coloque un soporte debajo del motor para levantar del suelo la rueda delantera.

SW000115

! ADVERTENCIA

Sujete firmemente la motocicleta de forma que no exista riesgo de que se caiga.



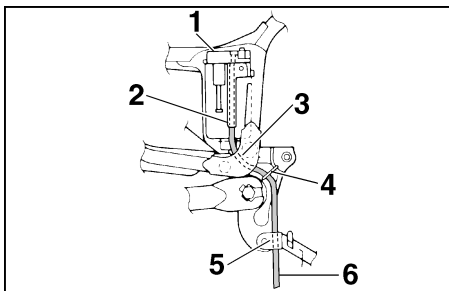
SAU01144

Comprobación de los cojinetes de las ruedas

Debe comprobar los cojinetes de las ruedas delantera y trasera según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase. Si existe juego en el cubo de la rueda o ésta no gira con suavidad, solicite a un concesionario Yamaha que revise los cojinetes de la rueda.

2. Sujete los extremos inferiores de los brazos de la horquilla delantera e intente moverlos hacia adelante y hacia atrás. Si observa cualquier juego libre, solicite a un concesionario Yamaha que revise o repare la dirección.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

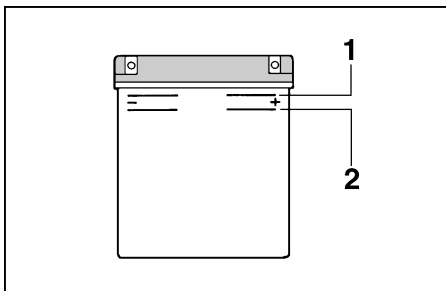


1. Batería
2. Pasar a través de la caja de la batería.
3. Pasar a través del bastidor.
4. Pasar a través de la guía.
5. Pasar a través del soporte del motor.
6. Tubo respiradero de la batería

SAU00798

Batería

Una batería cuyo mantenimiento sea incorrecto se corroerá y se descargará rápidamente. Antes de cada utilización y según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase, debe comprobar el nivel de electrolito, las conexiones de los cables de la batería y el tubo respiradero.



1. Marca de nivel máximo
2. Marca de nivel mínimo

Para comprobar el nivel de electrolito

1. Sitúe la motocicleta sobre una superficie horizontal y manténgala en posición vertical para comprobar el nivel electrolito.

NOTA: _____
Verifique que la motocicleta se encuentre en posición vertical para comprobar el nivel electrolito.

2. Compruebe el nivel de electrolito de la batería.

NOTA: _____
El electrolito debe situarse entre las marcas de nivel máximo y mínimo.

3. Si el electrolito se encuentra en la marca de nivel mínimo o por debajo de la misma, añada agua destilada hasta la marca de nivel máximo.

SW000116

ADVERTENCIA

- El electrolito es tóxico y peligroso, ya que contiene ácido sulfúrico que provoca graves quemaduras. Evite todo contacto con la piel, los ojos o la ropa y protéjase siempre los ojos cuando trabaje cerca de una batería. En caso de contacto, administre los **PRIMEROS AUXILIOS** siguientes.
 - **EXTERNO:** Enjuague con agua abundante.
 - **INTERNO:** Beba grandes cantidades de agua o leche y llame inmediatamente a un médico.
 - **OJOS:** Enjuague con agua durante 15 minutos y acuda al médico rápidamente.
- Las baterías producen hidrógeno explosivo. Por lo tanto, mantenga las chispas, llamas, cigarrillos, etc., alejados de la batería y asegúrese de que la ventilación sea suficiente cuando la cargue en un espacio cerrado.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

- **MANTENGA ÉSTA Y CUALQUIER OTRA BATERÍA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

SC000100

ATENCIÓN:

Utilice únicamente agua destilada, ya que el agua del grifo contiene minerales que resultan perjudiciales para la batería.

4. Compruebe y, si es necesario, apriete las conexiones de los cables de la batería y corrija la situación del tubo respiradero.

Para guardar la batería

1. Si no va a utilizar la motocicleta durante más de un mes, desmonte la batería, cárguela completamente y guárdela en un lugar fresco y seco.

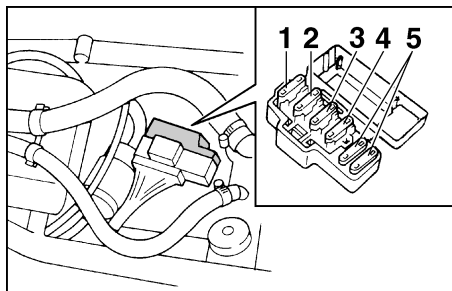
2. Si va a guardar la batería durante más de dos meses, compruebe el peso específico del electrolito al menos una vez al mes y cargue completamente la batería siempre que sea necesario.
3. Cargue completamente la batería antes de instalarla.
4. Una vez instalada la batería, verifique que los cables estén correctamente conectados a los bornes y que el tubo respiradero esté bien colocado, se encuentre en buen estado y no esté obstruido.

SC000099

ATENCIÓN:

Si el tubo respiradero está situado de forma que el bastidor queda expuesto al electrolito o a los gases emitidos por la batería, el bastidor puede sufrir daños estructurales o externos.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES



1. Fusible principal
2. Fusible del faro
3. Fusible del sistema de intermitencia
4. Fusible del encendido
5. Fusible de repuesto (× 2)

SAU00818

Cambio de fusibles

La caja de fusibles está situada debajo del asiento del conductor. (Véanse en la página 3-8 las instrucciones para desmontar y montar el asiento del conductor.)

Si un fusible está fundido, cámbielo del modo siguiente.

1. Gire la llave a la posición “OFF” y desactive el circuito eléctrico en cuestión.
2. Extraiga el fusible fundido e instale uno nuevo del amperaje especificado.

Fusibles especificados:

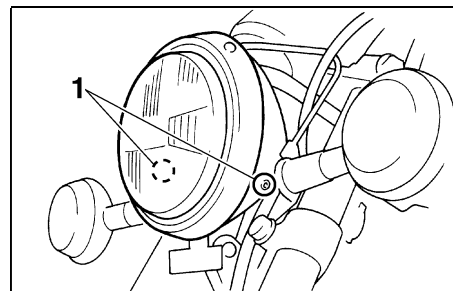
| | |
|---------------------------------------|------|
| Fusible principal: | 30 A |
| Fusible del faro: | 15 A |
| Fusible del sistema de intermitencia: | 15 A |
| Fusible del encendido: | 15 A |

SC000103

ATENCIÓN:

Para evitar una avería grave del sistema eléctrico y posiblemente un incendio, no utilice un fusible con un amperaje superior al recomendado.

3. Gire la llave a la posición “ON” y active el circuito eléctrico en cuestión para comprobar que el dispositivo funcione.
4. Si el fusible se funde de nuevo inmediatamente, solicite a un concesionario Yamaha que revise el sistema eléctrico.



1. Tornillo (× 2)

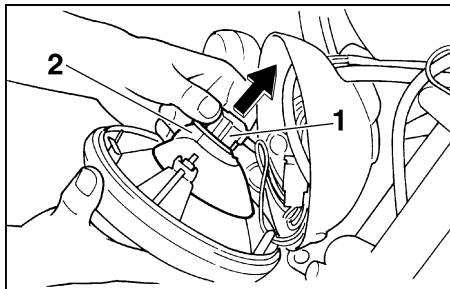
SAU03003

Cambio de la bombilla del faro

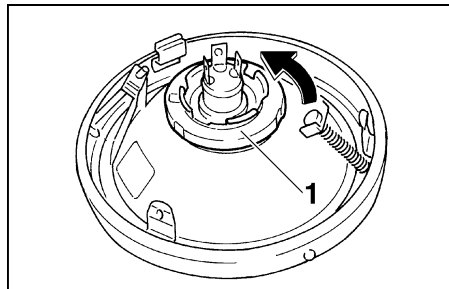
Esta motocicleta está equipada con un faro dotado de bombilla de cuarzo. Si se funde la bombilla del faro, cámbiela del modo siguiente.

1. Desmonta el faro extraíble quitando los tornillos.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES



1. Acoplador del faro
 2. Tapa de la bombilla del faro
2. Desconecte el acoplador del faro y luego desmonte el faro extraíble y la tapa de la bombilla.

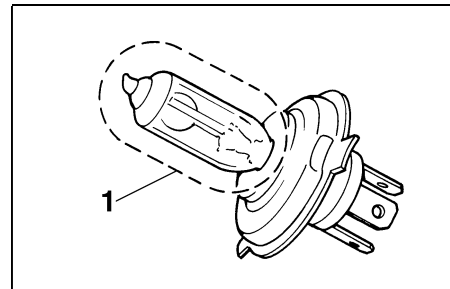


1. Portabombilla del faro
3. Desmonte el portabombillas del faro girándolo en el sentido contrario al de las agujas del reloj y extraiga la bombilla fundida.

⚠ ADVERTENCIA

Las bombillas de los faros se calientan mucho. Por lo tanto, mantenga los productos inflamables alejados de un faro encendido y no toque la bombilla hasta que se haya enfriado.

4. Coloque una nueva bombilla en su sitio y sujétela en el portabombillas.



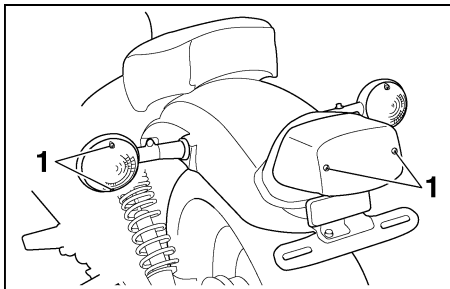
1. No tocar esta parte.

SC000105

ATENCIÓN:

No toque la parte de cristal de la bombilla del faro para no mancharla de aceite, ya que de lo contrario perdería transparencia, luminosidad y durabilidad. Elimine completamente toda suciedad y marcas de dedos en la bombilla del faro con un trapo humedecido en alcohol o diluyente.

5. Monte la tapa de la bombilla y conecte el acoplador.
6. Monte el faro extraíble colocando los tornillos.
7. Solicite a un concesionario Yamaha que ajuste la luz del faro según sea necesario.

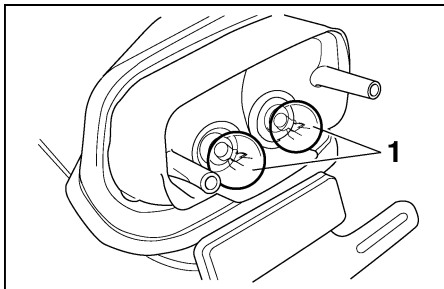


1. Tornillo (× 2)

SAU00855

Cambio de la bombilla de un intermitente o de la luz de freno/piloto trasero

1. Desmonte la óptica extrayendo los tornillos.



1. Bombilla de la luz de freno/piloto trasero (× 2)

2. Extraiga la bombilla fundida empujándola hacia adentro y girándola en el sentido contrario al de las agujas del reloj.
3. Introduzca una nueva bombilla en el casquillo, empujela hacia adentro y luego gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga.
4. Monte la óptica colocando los tornillos.

SC000108

ATENCIÓN:

No apriete excesivamente los tornillos, ya que puede romperse la óptica.

Apoyo de la motocicleta

Puesto que este modelo no dispone de caballete central, observe las precauciones siguientes cuando desmonte la rueda delantera y trasera o realice otras operaciones de mantenimiento para las que sea necesario mantener la motocicleta en posición vertical. Compruebe que la motocicleta se encuentre en una posición estable y horizontal antes de iniciar cualquier operación de mantenimiento. Puede colocar una caja de madera resistente debajo del motor para obtener más estabilidad.

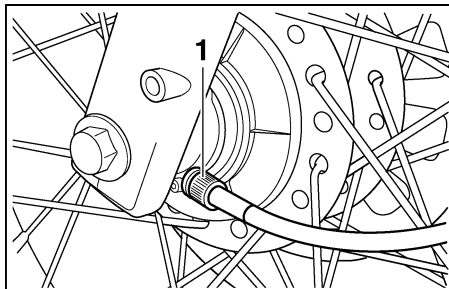
Para realizar el mantenimiento de la rueda delantera

1. Estabilice la parte trasera de la motocicleta con un soporte para motocicletas o, si no dispone de uno adicional, colocando un gato debajo del bastidor por delante de la rueda trasera.
2. Levante del suelo la rueda delantera con un soporte de motocicletas.

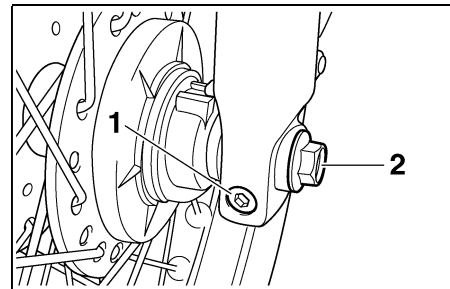
MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

Para realizar el mantenimiento de la rueda trasera

Levante la rueda trasera del suelo con un soporte para motocicletas o, si no dispone de uno adicional, colocando un gato debajo de cada lado del bastidor por delante de la rueda trasera o debajo de cada lado del basculante.



1. Cable del velocímetro



1. Remache de plástico desmontable del eje de la rueda delantera

2. Eje de la rueda

Rueda delantera

SAU03239

Para quitar la rueda delantera

SW000122

⚠ ADVERTENCIA

- Es aconsejable que un concesionario Yamaha se encargue del mantenimiento de las ruedas.
- Sujete firmemente la motocicleta de forma que no exista riesgo de que se caiga.

1. Desconecte el cable del velocímetro de la rueda delantera.

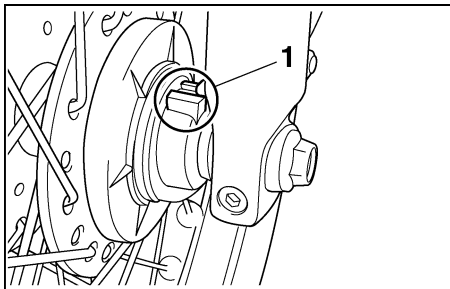
2. Afloje el remache de plástico desmontable del eje de la rueda delantera y luego el eje.
3. Levante del suelo la rueda delantera según el procedimiento descrito en la página 6-33.
4. Extraiga el eje de la rueda y luego desmonte la rueda.

SCA00048

ATENCIÓN:

No aplique el freno cuando haya desmontado la rueda junto con el disco del freno, ya que las pastillas saldrán expulsadas.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES



1. Fijación

SAU01394

Para montar la rueda delantera

1. Monte los engranajes del velocímetro en el cubo de la rueda de forma que las protuberancias se ajusten en las ranuras.
2. Levante la rueda entre las barras de la horquilla.

NOTA:

Verifique que exista espacio suficiente entre las pastillas de freno antes de introducir el disco de freno, comprobando que la ranura de los engranajes del velocímetro se ajuste sobre la fijación de la barra de la horquilla.

3. Introduzca el eje de la rueda.
4. Baje la rueda delantera para que repose sobre el suelo.

5. Empuje el manillar hacia abajo con fuerza varias veces para comprobar que la horquilla funcione correctamente.
6. Apriete el eje de la rueda con el par especificado.

Par de apriete:

Eje de la rueda:

58 Nm (5,8 m·kg)

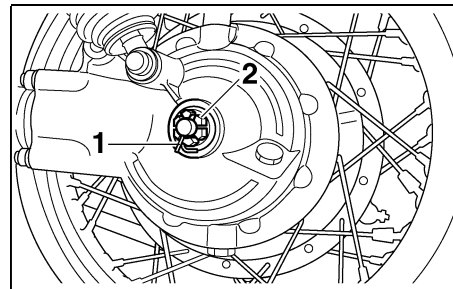
7. Coloque el remache plástico desmontable del eje de la rueda delantera y apriételo con el par especificado.

Par de apriete:

Remache de plástico desmontable del eje de la rueda delantera:

23 Nm (2,3 m·kg)

8. Conecte el cable del velocímetro.



1. Pasador de la tuerca del eje
2. Tuerca del eje

SAU01337

Rueda trasera

Para desmontar la rueda trasera

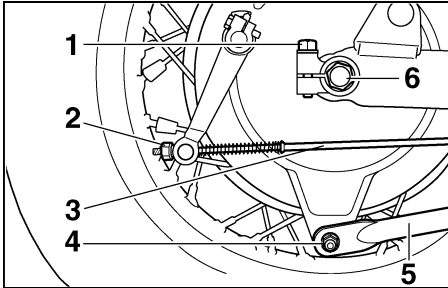
SW000122

ADVERTENCIA

- Es aconsejable que un concesionario Yamaha se encargue del mantenimiento de las ruedas.
- Sujete firmemente la motocicleta de forma que no exista riesgo de que se caiga.

1. Extraiga el pasador de la tuerca del eje y luego afloje la tuerca.

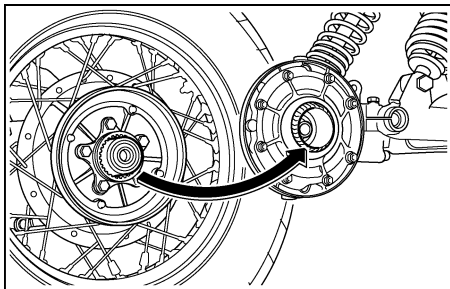
MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES



1. Remache de plástico desmontable del eje de la rueda trasera
 2. Tuerca de ajuste del juego libre del pedal de freno
 3. Varilla del freno
 4. Tornillo del tirante de inercia del freno/tuerca/pasador
 5. Tirante de inercia del freno
 6. Eje de la rueda
2. Desacople el tirante de inercia del plato porta zapatas extrayendo el pasador, la tuerca y el tornillo.
 3. Levante del suelo la rueda trasera según el procedimiento descrito en la página 6-33.
 4. Extraiga la tuerca de ajuste del juego libre del pedal de freno y luego desconecte la varilla del freno de la palanca de la leva del freno.
 5. Extraiga la tuerca del eje.
 6. Afloje el remache de plástico desmontable del eje de la rueda trasera y luego extraiga el eje.
 7. Tire de la rueda hacia la derecha para separarla de la caja del engranaje final y luego desmóntela.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

SAU01008



SAU01406

Para montar la rueda trasera

1. Aplique una capa ligera de grasa a base de jabón de litio a las estrías de la caja del engranaje final y al cubo de la rueda.
2. Monte la rueda introduciendo el eje de la misma.
3. Monte la varilla del freno en la palanca de la leva de freno y luego coloque la tuerca de ajuste del juego libre del pedal de freno en la varilla.
4. Acople el tirante de inercia al plato portazapatas colocando el tornillo y la tuerca.
5. Coloque el remache de plástico desmontable del eje de la rueda trasera.

6. Baje la rueda trasera para que repose sobre el suelo.
7. Apriete la tuerca del eje, el remache de plástico desmontable y la tuerca del tirante de inercia del freno con los pares especificados.

Pares de apriete:

Tuerca del eje:

107 Nm (10,7 m·kg)

Remache de plástico desmontable del eje de la rueda trasera:

16 Nm (1,6 m·kg)

Tuerca del tirante de inercia del freno:

20 Nm (2,0 m·kg)

8. Instale el pasador de la tuerca del tirante.

SW000124

⚠ ADVERTENCIA

Utilice siempre un pasador nuevo.

9. Ajuste el juego libre del pedal de freno. (Véanse en la página 6-20 las instrucciones para ajustar el juego libre del pedal de freno.)

SW000103

⚠ ADVERTENCIA

Después de ajustar el juego libre del pedal de freno, compruebe el funcionamiento de la luz de freno.

Identificación de averías

Aunque las motocicletas Yamaha son objeto de una completa revisión antes de salir de fábrica, pueden surgir problemas durante su utilización. Cualquier problema en los sistemas de combustible, compresión o encendido, por ejemplo, puede dificultar el arranque y provocar una disminución de la potencia.

El siguiente cuadro de identificación de averías constituye un procedimiento rápido y fácil para comprobar esos sistemas vitales por sí mismo. No obstante, si es necesario realizar cualquier reparación de la motocicleta, llévela a un concesionario Yamaha cuyos técnicos cualificados disponen de las herramientas, experiencia y conocimientos necesarios para reparar correctamente la motocicleta.

Utilice únicamente repuestos originales Yamaha. Las imitaciones pueden parecerse a los repuestos Yamaha pero a menudo son de inferior calidad, menos duraderos y pueden ocasionar costosas facturas de reparación.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

Cuadro de identificación de averías

SAU01562

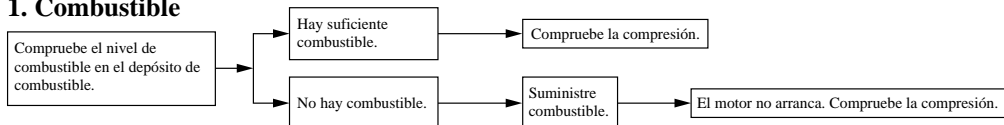
SW000125



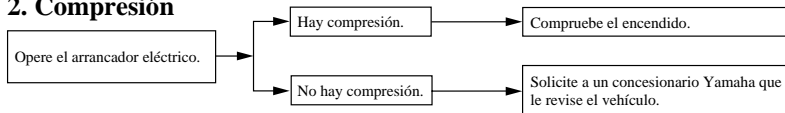
ADVERTENCIA

Mantenga siempre alejadas las llamas y no fume mientras revise o trabaje en el sistema de combustible.

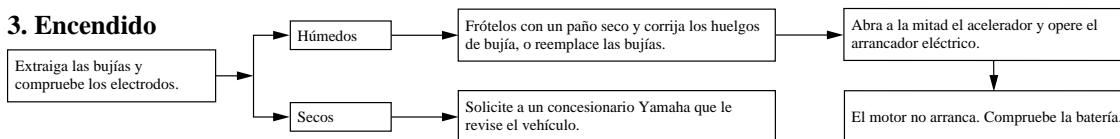
1. Combustible



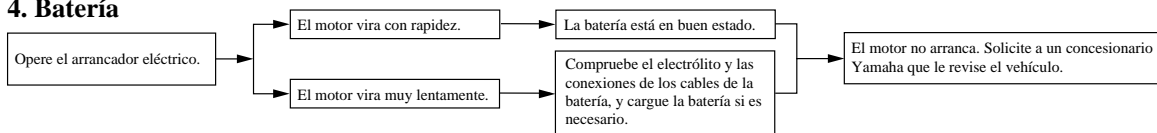
2. Compresión



3. Encendido



4. Batería



CUIDADOS Y ALMACENAMIENTO DE LA MOTOCICLETA

| | |
|----------------------|-----|
| Cuidados | 7-1 |
| Almacenamiento | 7-4 |

Cuidados

Si bien el diseño abierto de una motocicleta revela el atractivo de la tecnología, también la hace más vulnerable. El óxido y la corrosión pueden desarrollarse incluso cuando se utilizan componentes de alta tecnología. Un tubo de escape oxidado puede pasar desapercibido en un coche, pero afea el aspecto general de una motocicleta. El cuidado frecuente y adecuado no sólo se ajusta a los términos de la garantía, sino que además mantiene la buena imagen de la motocicleta, prolonga su vida útil y optimiza sus prestaciones.

Antes de limpiarla

1. Cubra las salidas del silenciador con una bolsa de plástico cuando el motor se haya enfriado.
2. Verifique que todas las tapas y cubiertas, así como todos los acopladores y conectores eléctricos, incluidas las tapas de bujía, estén bien apretados.
3. Elimine la suciedad incrustada, como pueden ser los restos de aceite quemado sobre el cárter, con un desengrasador y un cepillo, pero no aplique nunca tales productos sobre los sellos, las juntas y los ejes de las ruedas. Enjuague siempre la suciedad y el desengrasador con agua.

Limpieza

SCA00010

ATENCIÓN:

- **No utilice limpiadores de ruedas con alto contenido de ácido, especialmente para las ruedas de radios. Si utiliza tales productos para la suciedad difícil de eliminar, no deje el limpiador sobre la zona afectada durante más tiempo del que figure en las instrucciones. Asimismo, enjuague completamente la zona con agua, séquela inmediatamente y a continuación aplique un protector en aerosol contra la corrosión.**
- **Una limpieza inadecuada puede dañar parabrisas, carenados, paneles y otras piezas de plástico. Para limpiar el plástico utilice únicamente un trapo suave y limpio o un esponja con un detergente suave y agua.**

CUIDADOS Y ALMACENAMIENTO DE LA MOTOCICLETA

- No utilice productos químicos fuertes para las piezas de plástico. Evite utilizar trapos o esponjas que hayan estado en contacto con productos de limpieza fuertes o abrasivos, disolventes o diluyentes, combustible (gasolina), desoxidantes o antioxidantes, líquido de frenos, anticongelante o electrólito.
- No utilice aparatos de lavado a alta presión o limpiadores de chorro de vapor, ya que provocan infiltraciones y deterioro en las zonas siguientes: juntas (de cojinetes de rueda y basculante, horquilla y frenos), componentes eléctricos (acopladores, conectores, instrumentos, interruptores y luces), tubos respiraderos y tubos de ventilación.
- En las motocicletas dotadas de parabrisas: No utilice limpiadores fuertes o esponjas duras que pueden deslucirlos o rayarlos. Algunos productos de limpieza para plásticos pueden dejar rayas sobre el parabrisas. Pruebe el producto sobre un pequeña parte oculta del parabrisas para asegurarse de que no deja marcas. Si se raya el parabrisas, utilice un pulimento de calidad para plásticos después de lavarlo.

Después de una utilización normal

Elimine la suciedad con agua tibia, un detergente suave y una esponja blanda y limpia, aclarando luego completamente con agua limpia. Utilice un cepillo de dientes o de botellas para limpiar los lugares de difícil acceso. La suciedad incrustada y los insectos se eliminarán más fácilmente si se cubre la zona con un trapo húmedo durante unos minutos antes de limpiarla.

Después de utilizarla con lluvia, junto al mar o en calles donde se haya esparcido sal

La sal marina o las salpicaduras de agua salada en las calles durante el invierno resultan sumamente corrosivas en combinación con el agua; observe el procedimiento siguiente cada vez que utilice la motocicleta con lluvia, junto al mar o en calles donde se haya esparcido sal.

NOTA:

La sal esparcida en las calles durante el invierno puede permanecer hasta bien entrada la primavera.

1. Lave la motocicleta con agua fría y un detergente suave cuando el motor se haya enfriado.

SCA00012

ATENCIÓN:

No utilice agua caliente, ya que incrementa la acción corrosiva de la sal.

2. Después de secar la motocicleta, aplique un protector contra la corrosión en aerosol sobre todas las superficies de metal, incluidas las superficies cromadas y chapadas con níquel, para prevenir la corrosión.

CUIDADOS Y ALMACENAMIENTO DE LA MOTOCICLETA

Después de la limpieza

1. Seque la motocicleta con una gamuza o un trapo absorbente.
2. Utilice un abrillantador de cromo para dar brillo a las piezas de cromo, aluminio y acero inoxidable, incluido el sistema de escape. (Con el abrillantador puede incluso eliminarse la decoloración térmica de los sistemas de escape de acero inoxidable.)
3. Se recomienda aplicar un protector contra la corrosión en aerosol sobre todas las superficies de metal, incluidas las superficies cromadas y chapadas con níquel, para prevenir la corrosión.
4. Utilice aceite en aerosol como limpiador universal para eliminar todo resto de suciedad.
5. Retoque los pequeños daños en la pintura provocados por piedras, etc.
6. Aplique cera a todas las superficies pintadas.
7. Deje que la motocicleta se seque por completo antes de guardarla o cubrirla.

SWA00031

ADVERTENCIA

- **Verifique que no haya aceite o cera en los frenos o en los neumáticos.**
- **Si es preciso, limpie los discos y los forros de freno con un limpiador normal de frenos de disco o acetona, y lave los neumáticos con agua tibia y un detergente suave. Antes de conducir a velocidades altas, pruebe la capacidad de frenado y el comportamiento en curvas de la motocicleta.**

SCA00013

ATENCION:

- **Aplique aceite en aerosol y cera de forma moderada, eliminando los excesos.**
- **No aplique nunca aceite o cera sobre piezas de goma o de plástico; trátelas con un producto adecuado para su mantenimiento.**
- **Evite el uso de compuestos abrillantadores abrasivos que pueden desgastar la pintura.**

NOTA:

Solicite consejo a un concesionario Yamaha acerca de los productos que puede utilizar.

CUIDADOS Y ALMACENAMIENTO DE LA MOTOCICLETA

Almacenamiento

Periodo corto

Guarde siempre la motocicleta en un lugar fresco y seco y, si es preciso, protéjala contra el polvo con una funda porosa.

SCA00014

ATENCIÓN:

- Si guarda la motocicleta en un lugar mal ventilado o la cubre con una lona cuando todavía esté mojada, el agua y la humedad penetrarán en su interior y se oxidará.
- Para prevenir la corrosión, evite sótanos húmedos, establos (por la presencia de amoníaco) y lugares en los que se almacenen productos químicos fuertes.

Periodo largo

Antes de guardar la motocicleta durante varios meses:

1. Observe todas las instrucciones que se facilitan en el apartado “Cuidados” de este capítulo.
2. En las motocicletas dotadas de un grifo de gasolina con posición “OFF”: Gire la palanca del grifo de gasolina a la posición “OFF”.
3. Vacíe las cubetas del flotador del carburador aflojando los tornillos de drenaje; evitará así la acumulación de posos de gasolina. Vierta en el depósito de gasolina la gasolina que haya vaciado.
4. Llene el depósito de gasolina y añada estabilizador de gasolina (si dispone de él) para evitar que el depósito se oxide y la gasolina se deteriore.
5. Observe los pasos siguientes para proteger los cilindros, los aros de pistón, etc. contra la corrosión.

- a. Desmonte las tapas de las bujías y las bujías.
- b. Vierta una cucharada de las de té de aceite de motor por cada uno de los orificios de las bujías.
- c. Monte las tapas de las bujías en las bujías y seguidamente coloque éstas sobre la culata para que los electrodos queden en contacto con masa. (Ello limitará las chispas durante el paso siguiente.)
- d. Haga girar varias veces el motor con el arranque eléctrico. (Así se cubrirán las paredes del cilindro con aceite.)
- e. Desmonte las tapas de bujía de las bujías y monte éstas y sus tapas.

SWA00003

ADVERTENCIA

Para evitar daños o lesiones por chispas, conecte a masa los electrodos de la bujía cuando haga girar el motor.

CUIDADOS Y ALMACENAMIENTO DE LA MOTOCICLETA

6. Engrase todos los cables de control y los puntos de pivote de las palancas y pedales, así como el caballete central/lateral.
7. Compruebe y, si es preciso, corrija la presión de aire de los neumáticos y luego levante la motocicleta de forma que las dos ruedas queden por encima del suelo. Alternativamente, gire un poco las ruedas cada mes para evitar que los neumáticos se degraden en un punto.
8. Cubra las salidas de silenciador con bolsas de plástico para evitar que penetre humedad.
9. Desmunte la batería y cárguela completamente. Guárdela en un lugar fresco y seco y cárguela una vez al mes. No guarde la batería en un lugar excesivamente frío o caliente (menos de 0 °C o más de 30 °C). Para más información relativa al almacenamiento de la batería, consulte la página 6-30.

NOTA: _____
Efectúe todas las reparaciones necesarias antes de guardar la motocicleta.

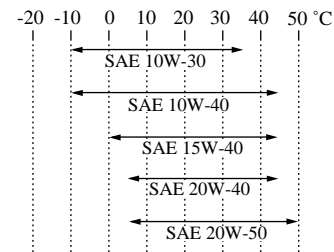
Especificaciones 8-1

Especificaciones

| | |
|---|--------------------------------------|
| Modelo | XV535 |
| Dimensiones | |
| Longitud total | 2.225 mm (excepto para N, S, SF) |
| | 2.250 mm (para N, S, SF) |
| Anchura total | 780 mm |
| Altura total | 1.120 mm |
| Altura del asiento | 720 mm |
| Distancia entre ejes | 1.520 mm |
| Distancia mínima al suelo | 160 mm |
| Radio mínimo de giro | 2.900 mm |
| Peso básico (con aceite y depósito lleno de combustible) | |
| | 195 kg (excepto para A) |
| | 197 kg (para A) |
| Motor | |
| Tipo de motor | SOHC, de 4 tiempos enfriado por aire |
| Cilindros | 2 cilindros en V |
| Cilindrada | 535 cm ³ |
| Diámetro × carrera | 76,0 × 59,0 mm |
| Relación de compresión | 9:1 |
| Sistema de arranque | Arrancador eléctrico |
| Sistema de engrase | Colector de engrase |

Aceite del motor

Tipo



Clasificación del aceite de motor recomendado

API Service, tipo SE, SF, SG o superior

ATENCIÓN:

Utilice aceite de motor que no contenga aditivos antifricción. Los aceites para coches de pasajeros (que suelen llevar la etiqueta “ENERGY CONSERVING II”) contienen aditivos antifricción que provocan el patinaje del embrague o del embrague del motor de arranque, lo cual reduce la vida útil de dichos componentes y reduce las prestaciones del motor.

Cantidad

| | |
|--------------------------------------|-------|
| Sin sustitución del filtro de aceite | 2,6 L |
| Con sustitución del filtro de aceite | 2,8 L |
| Cantidad total (motor en seco) | 3,2 L |

Aceite del engranaje final

Tipo Aceite de engranajes hipoidales SAE 80 (API GL4) o aceite de engranajes hipoidales multigrado SAE 80W-90

Cantidad 0,19 L

Filtro de aire

Elemento seco

Gasolina

Tipo Gasolina normal sin plomo

Capacidad del depósito de gasolina

13,5 L

Reserva

2,5 L

Carburador

Fabricante MIKUNI

Modelo × cantidad BDS34 × 2

Bujía

Fabricante/modelo NGK / BPR6ES o DENSO / W20EPR-U

Huelgo 0,7–0,8 mm

Tipo de embrague

Húmedo, de discos múltiples

Transmisión

Sistema de reducción primaria Engranaje recto

Relación de reducción primaria 1,944

Sistema de reducción secundaria Cardán

Relación de reducción secundaria 3,071

Tipo de transmisión 5 velocidades, engrane constante

Operación

Con el pie izquierdo

Relación de engranajes

1ª 2,714

2ª 1,900

3ª 1,458

4ª 1,167

5ª 0,967

Chasis

Tipo de bastidor Cuadro prensado

Ángulo del eje delantero 31,5°

Base del ángulo de inclinación 125 mm

Neumáticos

Delantero

Tipo Con cámara

Tamaño 3,00-19 49S

Fabricante/modelo Bridgestone / L303A

Dunlop / F14G

Trasero

Tipo Con cámara

Tamaño 140/90-15 M/C 70S

Fabricante/modelo Bridgestone / G508

Dunlop / K425

Carga máxima*

220 kg (excepto para A)

218 kg (para A)

ESPECIFICACIONES

Presión de aire neumáticos
(media con los neumáticos frío)

Hasta 90 kg*

Delantero 200 kPa (2,00 kg/cm², 2,00 bar)

Trasero 225 kPa (2,25 kg/cm², 2,25 bar)

90 kg–máximo*

Delantero 200 kPa (2,00 kg/cm², 2,00 bar)

Trasero 250 kPa (2,50 kg/cm², 2,50 bar)

* Peso total del conductor, el pasajero, el equipaje y accesorios

Ruedas

Delantero

Tipo Radios

Tamaño 19 × MT 1,85

Trasera

Tipo Radios

Tamaño 15 M/C × MT 3,00

Freno

Delantero

Tipo Freno de disco

Accionamiento Con la mano derecha

Líquido DOT 4 o DOT 3

Trasero

Tipo Freno de tambor

Accionamiento Con el pie derecho

Suspensión

Delantero Horquilla telescópica

Trasera Brazo oscilante

Resorte/amortiguador

Delantero Muelles / amortiguadores

Trasero Muelles / amortiguadores

Paso de la rueda

Delantero 150 mm

Trasera 85 mm

Sistema eléctrico

Sistema de encendido T.C.I. (digital)

Sistema de carga

Tipo Generador de CA

Tensión normal 14 V, 24 A a 5.000 r/min

Batería

Modelo GM12AZ-3A-2

Voltaje, capacidad 12 V, 12 Ah

Tipo de faro

Lámpara de cuarzo (halógena)

Voltaje, vataje de bombilla × cantidad

| | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| Faro | 12 V, 60/55 W × 1 |
| Piloto | 12 V, 4 W × 1 (excepto para GB) |
| | 12 V, 3,4 W × 1 (para GB) |
| Luz de los instrumentos | 12 V, 5/21 W × 2 |
| Luz de intermitencia delantero | 12 V, 21 W × 2 |
| Luz de intermitencia trasero | 12 V, 21 W × 2 |
| Luz de la instrumentación | 14 V, 3 W × 1 |
| Luz indicadora de punto muerto | 14 V, 3 W × 1 |
| Testigo de luces de carretera | 12 V, 1,7 W × 1 |
| Luz indicadora de intermitencia | 14 V, 3 W × 1 |

Fusibles

| | |
|--------------------------------------|------|
| Fusible principal | 30 A |
| Fusible del encendido | 15 A |
| Fusible del sistema de intermitencia | 15 A |
| Fusible del faro | 15 A |

| | |
|---|-----|
| Números de identificación | 9-1 |
| Número de identificación de la llave | 9-1 |
| Número de identificación del vehículo | 9-1 |
| Etiqueta del modelo | 9-2 |

Números de identificación

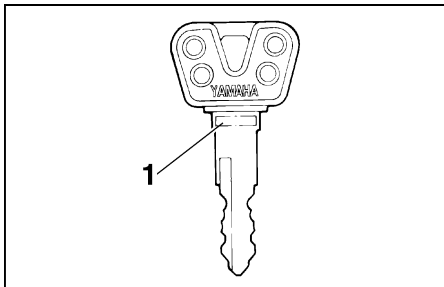
SAU02944

Anote el número de identificación de la llave, el número de identificación del vehículo y los datos de la etiqueta del modelo en los espacios previstos más abajo para utilizarlos como referencia cuando solicite repuestos a un concesionario Yamaha o en caso de robo del vehículo.

1. NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DE LA LLAVE:

2. NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO:

3. INFORMACIÓN DE LA ETIQUETA DEL MODELO:

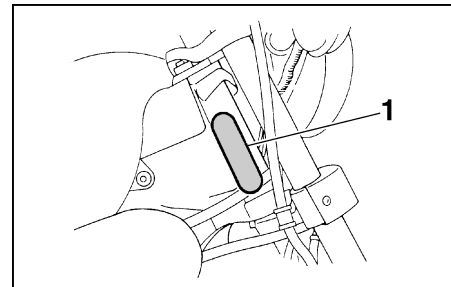


1. Número de identificación de la llave

SAU01042

Número de identificación de la llave

El número de identificación de la llave está grabado en la llave. Anote este número en el espacio previsto y utilícelo como referencia cuando solicite una nueva llave.



1. Número de identificación del vehículo

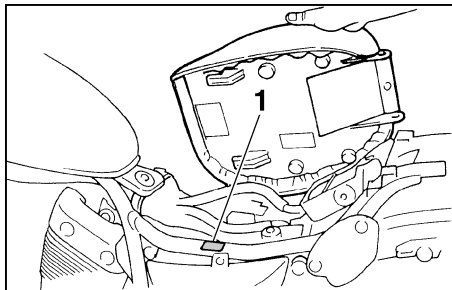
SAU01043

Número de identificación del vehículo

El número de identificación del vehículo está grabado en el tubo de dirección. Anote este número en el espacio previsto.

NOTA: _____

El número de identificación del vehículo sirve para identificar la motocicleta y puede utilizarse para registrarla ante las autoridades de su localidad a efectos de matriculación.



1. Etiqueta del modelo

SAU01804

Etiqueta del modelo

La etiqueta del modelo está pegada en el bastidor debajo del asiento del conductor. (Véanse en la página 3-7 las instrucciones para desmontar y montar el asiento del conductor.) Anote los datos que figuran en esta etiqueta en el espacio previsto. Necesitará estos datos cuando solicite repuestos a un concesionario Yamaha.

INDEX

A

| | |
|---|------|
| Aceite del engranaje final | 6-9 |
| Aceite del motor y filtro de aceite | 6-7 |
| Almacenamiento | 7-4 |
| Apoyo de la motocicleta | 6-33 |
| Arranque del motor en caliente | 5-2 |
| Arranque del motor en frío | 5-1 |
| Asientos | 3-7 |
| Asiento del conductor | 3-8 |
| Asiento del pasajero | 3-7 |

B

| | |
|--|------|
| Batería | 6-29 |
| Bloqueo de la dirección | 3-7 |
| Bombilla del faro, cambio | 6-31 |
| Bombilla de un intermitente o de la luz de freno/piloto trasero, cambio | 6-33 |
| Bujías, comprobación de las | 6-5 |

C

| | |
|---|------|
| Caballote lateral | 3-10 |
| Caballote lateral, comprobación y engrase | 6-25 |
| Cables, comprobación y engrase | 6-23 |
| Cambio | 5-3 |
| Carburadores, ajuste | 6-13 |
| Cojinetes de las ruedas, comprobación | 6-28 |
| Conjuntos amortiguadores, ajuste | 3-9 |
| Conmutador de luces | 3-2 |
| Consumo de gasolina, consejos para reducirlo | 5-4 |
| Cuadro de identificación de averías | 6-38 |
| Cuadro de mantenimiento y engrase periódicos | 6-2 |
| Cuidados | 7-1 |

D

| | |
|-------------------------------|------|
| Dirección, comprobación | 6-27 |
|-------------------------------|------|

E

| | |
|---------------------------|-----|
| Especificaciones | 8-1 |
| Estacionamiento | 5-5 |
| Etiqueta del modelo | 9-2 |

F

| | |
|--------------------------------|------|
| Filtro de aire, limpieza | 6-11 |
| Fusibles, cambio | 6-31 |

G

| | |
|----------------|-----|
| Gasolina | 3-5 |
|----------------|-----|

H

| | |
|---|------|
| Holgura de las válvulas, ajuste | 6-14 |
| Horquilla delantera, comprobación | 6-27 |

I

| | |
|---|------|
| Identificación de averías | 6-37 |
| Información relativa a la seguridad | 1-1 |
| Interruptor de arranque | 3-3 |
| Interruptor de intermitencia | 3-2 |
| Interruptor de la bocina | 3-2 |
| Interruptor de la luz de freno trasero, ajuste | 6-21 |
| Interruptor de luces | 3-3 |
| Interruptor de paro del motor | 3-3 |
| Interruptor de ráfagas | 3-2 |
| Interruptor de reserva de gasolina | 3-3 |
| Interruptores del manillar | 3-2 |
| Interruptor principal | 3-1 |

J

| | |
|-----------------------------|-----|
| Juego de herramientas | 6-1 |
|-----------------------------|-----|

| | |
|---|------|
| Juego libre de la maneta de embrague, ajuste | 6-18 |
| Juego libre de la maneta de freno, ajuste | 6-19 |
| Juego libre del cable del acelerador, ajuste | 6-14 |

L

| | |
|---|------|
| Líquido de frenos, cambio | 6-23 |
| Líquido de freno, comprobación | 6-22 |
| Lista de comprobaciones previas a la utilización | 4-1 |
| Luz indicadora de intermitencia | 3-1 |
| Luz indicadora de punto muerto | 3-1 |

M

| | |
|--|------|
| Maneta de embrague | 3-3 |
| Maneta de freno | 3-4 |
| Manetas de freno y embrague, comprobación y engrase | 6-25 |

N

| | |
|---|------|
| Neumáticos | 6-15 |
| Número de identificación de la llave | 9-1 |
| Número de identificación del vehículo | 9-1 |
| Números de identificación | 9-1 |

P

| | |
|--|------|
| Palanca del estándar (estrangulador) | 3-6 |
| Pedal de cambio | 3-4 |
| Pedal de freno | 3-4 |
| Pedales de freno y cambio, comprobación y engrase | 6-25 |
| Portacascos | 3-9 |
| Posición y juego libre del pedal de freno, ajuste | 6-19 |

Puño del acelerador y cable,
comprobación y engrase.....6-24

R

Ralentí del motor, ajuste6-13

Rodaje del motor5-4

Rueda (delantera)6-34

 Desmontaje6-34

 Montaje6-35

Ruedas6-17

Rueda (trasera)6-35

 Desmontaje6-35

 Montaje6-37

S

Sistema de corte del circuito de encendido3-10

Suspensión trasera, engrase6-26

T

Tapón del depósito de gasolina3-5

Testigo de luces de carretera.....3-1

Testigos3-1

U

Ubicación de las piezas2-1

Unidad velocímetro.....3-2

V

Velocidades recomendadas para cambiar de
marcha (sólo Suiza)5-3



IMPRESO EN PAPEL RECICLADO

PRINTED IN JAPAN
2000-7-0.1×1 CR
(S)